

WiPro III



Operating instructions

DE



Operating instructions

GB



Instructions for use

FR



Operating instructions

NL



Instruction manual

IT



Operating instructions

DK



Instructions for use

SE

Manufacturer/Manufacturer

Thitronik GmbH

Redderkoppel 5

D 24159 Kiel (Germany)

www.thitronik.de

kontakt@thitronik.de Tel.:

+49 (0)431-66 66 811 Fax: +49

(0)431-66 66 827

WiPro III User Manual

Contents

Chapter	Page	Contents
		Handling the system
1.1.1	1.2.1	Anlage steuern mit Fahrzeugfunkschlüssel
1.3.1	1.4.2	Anlage steuern mit Funk-Handsender
1.5.2	1.6.2	Activate panic alarm
1.7.3	1.8.3	Signal Contact offen (Lüftungsfunktion)
1.9.3	1.9.1.3	Signal transmitter battery weak
1.9.2.4	1.9.3	Change transmitter battery
4.1.9.4.4		Senderbatterie wechseln Handsender
1.9.5.4	1.9.6	Senderbatterie wechseln Magnetkontakt
5.1.9.7.5		Senderbatterie wechseln Kabelschleife (Zubehör)
1.9.8.5	1.9.9	Procedure of a burglar alarm
5.1.9.10	6	Ablauf eines Gasalarms (Zubehör)
		Unterbrechen eines Einbruchalarms mit Fahrzeugfunkschlüssel
		Unterbrechen eines Einbruchalarms mit Funkhandsender
		Unterbrechen eines Gasalarms mit Fahrzeugfunkschlüssel
		Unterbrechen eines Gasalarms mit Funkhandsender
		Funkgaswarner verwenden (Zubehör)
		Kabelschleife verwenden (Accessories)
		Use backup siren
		Störsenderalarm (Anti-Jamming Alarm)
2	6	Alarm memory
2.1	7	Expand WiPro III with Funk Zubehör
		Miscellaneous
3	8	Technical data
3.1	8	Approvals
3.2	8	Disposal instructions
3.3.3.4	8	Technical support
Last page		CE Declaration of Conformity
(inside envelope)		

1.1 Function description

WiPro III ist ein spezielles für Freizeitfahrzeuge entwickeltes Alarmsystem.

Bewegungsmelder, die während des Aufenthalts im Fahrzeug deaktiviert werden müssen und überdies frequently die Ursache für Fehlalarme sind, kommen hier nicht zum Einsatz. Das Resultat ist eine überaus vernetzte Alarmanlage die mit nur einem Touchesdruck zu bedienen ist und Fehlalarme praktisch ausschließt.

Die Absicherung des Innenraumes erfolgt über Funkmagnetkontakte an Türen, Fenstern und Klappen. Alle Türen, Schiebetüren, Hecktüren und ggf. the bonnets detected by the CAN-Bus are secured via the CAN-Bus Anschluß abgesichert.

Bei Fahrzeugen ohne CAN-Bus Anschluß erfolgt die Absicherung der Kabinentüren über die Innenbeleuchtung.

Die Bedienung des Systems erfolgt je nach Fahrzeug über den original Fahrzeugfunkschlüssel oder Thitronik Funk-Handsender. When the alarm system is activated, a secure opening is shown by WiPro by switching on the integrated siren, switching on the vehicle horn (not for all vehicle types) and warning lights.

Die Alarmierung schöpft den gesetzlichen Rahmen von 30 Sekunden für Hupe und Sirene, sowie 120 Sekunden für die Warnblinker aus. Nach Ablauf dieser gesetzliche vorgeschriebenen Höchstdauer ist WiPro III automatisch sharpened again.

1. Handling the system



Lesen Sie die folgenden Instruktionen bitte auferkenz, um Fehlbedienungen zu vermeiden.



1.1 Anlage steuern mit Fahrzeugfunkschlüssel



Touch "verriegeln" schärft das System.

Only bei geschlossenen Fahrhaustüren possible.

Bei Ford Transit Taste zwei mal kurz nacheinander betätigen, um die Anlage zu schärfen.

Fahrzeugblinker blinken, je nach Fahrzeugtyp 1-2 mal, interner Pieper ertönt 1 mal und Status LED beginnt zu blinken.



Ertönt beim Verriegeln eine Reihe kurzer Töne aus dem internen

Pieper, ist einer bzw. mehrere der Funkkontakte geöffnet, die Anlage schaltet jedoch trocken scharf (siehe 1.4 Lüftungsfunktion).



Taste "entriegeln" entschärft das System.

Fahrzeugblinker blinken, je nach Fahrzeugtyp 1-2 mal, interner Pieper ertönt 2 mal und Status LED blinkt nicht mehr.

1.2 Anlage steuern mit Funk-Handsender



Beliebige Taste schärft das System.

Fahrzeugblinker blinken 1 mal, interner Pieper ertönt 1 mal und Status LED beginnt zu blinken. Auch bei offenen Originalfahrzeugtüren die Scharfschaltung.



Beliebige Taste entschärft das System.

Fahrzeugblinker blinken 2 mal, interner Pieper ertönt 2 mal und Status LED blinkt nicht mehr.

1.3 Activate panic alarm

Wenn Sie sich im Fahrzeug aufhalten und sich bedroht fühlen, nutzen Sie die Panik-alarmpfunktion, um Awmerkent auf sich zu ziehen. Bei einem Panikalarm wird die Sirene, die Blinker und je nach Fahrzeugtyp auch die Hupe aktivitet.

Ist ein Pro-finder connected, wird eine Notfall SMS mit letzter, bekannter Position an alle Zielrufnummern geschickt. Ein Panikalarm kann bei sharper und bei unscharfer Anlage aktivitet werden.



Gleichzeitiges Betätigen beider Tasten des Funkhandsenders aktivitet den Panikalarm



Betätigen einer beliebigen Taste des Funkhandsenders deaktiviert den Panikalarm

1.4 Signal "Kontakt offen" (Lüftungsfunktion)

*Beim Verriegeln ertönt eine Reihe kurzer Töne aus dem internen Pieper.
Dies bedeutet, das einer der Funkmagnetkontakte als geöffnet erkannt wurde.*



Sollte keiner der Kontakte beabsichtigt sein geöffnet, check die gesicherten Oppungen.

Anders als bei PKW Alarmsystemen kann es im Reisemobil oder Wohnwagen durch erwünscht sein, eines der Fenster geöffnet zu lassen, während alle übrigen, gesicherten Oppungen überwacht werden. Zum Beispiel zur Lüftung des Fahrzeugs. Wie dies möglich ist, lesen Sie hier:

DE



Gewünschtes Fenster öffnen und das System wie kunfer unter Punkt 1.1 bzw. 1.2 activate the description.



*Es ertönt beim Verriegeln eine Reihe kurzer Töne aus dem internen Pieper.
Die Anlage schaltet jedoch trodden scharf und überwacht alle übrigen Kontakte
und das Fahrerhaus.*



Wird das Fenster bei aktivitem System geschlossen, wird kein Alarm ausgelöst. Erst wenn es erneut geöffnet wird after the expiration of at least 5 Sekunden, führt dies zum Alarm.



1.5 "Sender battery low" signal

Beim Verriegeln ertönt ein langer durchgehender Ton aus dem internen Pieper.



Dies bedeutet, das eine der Batterien eines Funksenders schwach ist und erneuert werden muß. Es kann sich um eine Batterie eines Funkmagnetkontaktes, eines Funkhandsenders oder einer Kabelschleife handeln.



Um zu ermitteln, um welchen Sender es sich handelt, muß jeder Sender ausgelöst werden. Bei dem beretenden Sender erlischt die rote "Sende LED" erst nach ca. 30 seconds. Batterietausch siehe 1.6.



1.6 Changing the transmitter battery

Die Speicher der Sender sind nicht flüchtig. Dh einmal angelernte Sender müssen nach einem Batteriewechsel nicht neu gesichter werden.



To prevent damage to the electronics due to static discharge, ground the vehicle part (door hinge, negative connection of the cigarette lighter) by touching it.

1.7 Senderbatterie des Funk-Handsenders wechseln

- Entfernen Sie die 3 Schrauben auf der Rückseite des Funk-Handsenders and open the case.
- Entnehmen Sie die Leiterplatte und entfernen Sie die Batterie.
- Ersetzen Sie diese durch eine Batterie gleichen Typs (CR2032)
- Be sure to insert the battery correctly.
!!! Markierung auf Batteriehalter noten !!!

1.8 Senderbatterie des Funk-Magnetkontaktes wechseln

- Open the housing by slightly lifting the hinge an der schmalen Seite des Gehäuses.
- Entnehmen Sie die Leiterplatte und entfernen Sie die Batterie.
- Ersetzen Sie diese durch eine Batterie gleichen Typs (CR2032)
- Be sure to insert the battery correctly.
!!! Markierung auf Batteriehalter noten !!!

1.9 Senderbatterie der Funk-Kabelschleife wechseln

- Entfernen Sie die 2 Schrauben auf der Unterseite der Funk-Kabelschleife and open the case.
- Entnehmen Sie die Batterie, ohne die Leiterplatte heraus zu ziehen.
- Ersetzen Sie diese durch eine Batterie gleichen Typs (CR2032)
- Make sure the battery is inserted correctly.
!!! Markierung auf Batteriehalter noten !!!
- Lay the black seal in the Gehäusedeckel ein und schrauben Sie das Gehäuse zu.

- Ziehen Sie die Schrauben nur leicht an, um die Dichtung nicht too hard to squeeze.

1.9.1 Ablauf eines Burglaralarms

Wird bei scharfer Anlage eine mit einem Funk-Magnetkontakt sichert öffnung geöffnet, eine Kabelschleife durchtrennt, oder aus der Halterung entfernt, oder eine Fahrerhaustür geöffnet, wird die Anlage als bruchalarm angeiffen.



Die Sirene und je nach Fahrzeugtyp die Hupe ertönen für ca. 30 seconds.



*Die Fahrzeugblinker blinken ca. 180 seconds.
Die Status LED blink approx. 180 seconds.*

Nach Ablauf des Alarmzyklus und einer Alarmpause von ca. 30 Sekunden ist WiPro wieder geschraft und reagiert auf erneuerte Inbruchversuche wie vorbeschriften.

1.9.2 Gas alarm process

Sendet ein angelernter Funk-Gaswarner bei Erreichen einer kritische Gaskonzentration ein Alarmsignal an die Anlage, oder ein an den Gaswarnereingang angeschäfter Gaswarner gibt Alarm, führt dies sowohl bei scharfer, als auch bei unscharfer Anlage zu einem Alarm.



Die Sirene ertönt für approx. 30 Sekunden mit kurzen Unterbrechungen.

Je nach Fahrzeugtyp ertönt die Hupe ebenfalls für ca. 30 seconds.

Die Fahrzeug blinker blinken approx. 180 seconds.

Die Status LED blink approx. 180 seconds.

Bleibt die Alarmursache bedeiende besten (critical gas concentration), beginn die Fahrzeug blinker und die Status LED erneute zu blinken, bis die Gaskonzentration ein unkritisches Niveau erreicht hat.

1.9.3 Unterbrechen eines Einbruchalarms mit Fahrzeugfunkschlüssel



Touch "entriegeln" unterbricht den Alarm bzw. entschärft die Anlage.

Je nach Fahrzeugtyp kann es hierfür erforderlich sein, die Fahrerhaustüren zu schliessen.

Die Fahrzeug blinker blinken is nach Fahrzeugtyp 1-2 mal, der interne Pieper ertönt 1 mal lang und 2 mal kurz (unscharf). The status LED blinks according to the Alarm Ursache (siehe Seite 6).

1.9.4 Unterbrechen eines Gasalarms mit Fahrzeugfunkschlüssel:



Touch "entriegeln" unterbricht den Alarm bzw. entschärft die Anlage.

Wurde der Alarm bei unscharfer Anlage ausgelöst, muß diese erst geschärft werden, (siehe 1.1) um hiernach durch "entriegeln" den Alarm zu unterbrechen.

Je nach Fahrzeugtyp kann es hierfür erforderlich sein, die Fahrerhaustüren zu schliessen.

Die Fahrzeug blinker blinken is nach Fahrzeugtyp 1-2 mal, der interne Pieper ertönt 1 mal lang und 2 mal kurz (unscharf). The status LED blinks according to the Alarm Ursache (siehe Seite 6).

1.9.5 Unterbrechen eines Burgalarms mit Funk-Handsender:



Beliebige Taste unterbricht den Alarm bzw. entschärft die Anlage.

Je nach Fahrzeugtyp kann es hierfür erforderlich sein, die Fahrerhaustüren zu schliessen.

Die Fahrzeug blinker blinken is nach Fahrzeugtyp 1-2 mal, der interne Pieper ertönt 1 mal lang und 2 mal kurz (unscharf). The status LED blinks according to the Alarm Ursache (siehe Seite 6).

1.9.6 Unterbrechen eines Gasalarms mit Funk-Handsender



Beliebige Taste unterbricht den Alarm bzw. entschärft die Anlage.

Wurde der Alarm bei unscharfer Anlage ausgelöst, muß eine beliebige Key 2 mal nacheinander betätigt werden.

Je nach Fahrzeugtyp kann es hierfür erforderlich sein, die Fahrerhaustüren zu schliessen.

Die Fahrzeug blinker blinken is nach Fahrzeugtyp 1-2 mal, der interne Pieper ertönt 1 mal lang und 2 mal kurz (unscharf). The Status LED blinks according to the Alarm Ursache (siehe Seite 6).

1.9.7 Funk-Gaswarner verwenden (Accessory)



Der Funkgaswarner kann mit Hilfe des Druckschalters an dessen schmaler Gehäuseunterseite ein-, bzw. ausgeschaltet werden. After switching on, the Betriebsanzeige auf der Vorderseite green lights up. Nach Ablauf der ca. 4 minütigen Reinigungsphase blinkt die Anzeige green und der Gaswarner überwacht now die Raumluft auf kritische Konzentrationen von Propane, Butane und Betäubungsgasen.



Spray cans (Hairspray, Deo, etc.) enthalten brennbare Reibgase, die in höheren Konzentrationen den Gaswarner auslösen können. Auch strong Reinigungsmittel könn bei hoher Dosierung durch die

Ihnen enthaltenen Aerosole den Gaswarner auslösen. Wir empfehlen daher, den Gaswarner während des Gebrauchs dieser Substanzen zu deaktivieren.

1.9.8 Funk-Kabelschleife verwenden (Accessories)

Die Funk-Kabelschleife can be gesteckt werden bei sharper und bei unscharfer Anlage in die Halterung. Es können neben Fahrrädern und Motorrollern auch Campingmöbel, Surfboards und viele andere bewegliche Gegenstände gesichter werden. Ist die Kabelschleife in der Halterung platziert, führt Durchtrennen des Kabels oder Entfernen aus der Halterung zum Alarm.

1.9.9 Back up Siren verwenden (Zubehör)

Die Back up Siren verfügt über einen integrated Akku, der über die Bordbatterie geladen wird. Löst nun die Anlage Alarm aus, ertönt die Back up Siren. Auch bei Wegfall der Versorgungsspannung ertön die Back up Siren (Sabotagealarm).

The Back up Siren has a key switch on the back of the device. Be sure to keep the key in order to deactivate the Siren for service purposes.

Informieren Sie sich bei Ihrem Händler, wo dieser die Sirene mongett hat.

1.9.10 Störsenderalarm (Anti-Jamming Alarm)

WiPro III verfügt über intelligente Funktionen und Auswertelgorithmen zur Erkennung illegaler Überlagerungen oder Störungen der Empfangsfrequenz. Gegebenenfalls wird Alarm ausgelöst, die störungsfreie Funktion von WiPro III und ihren Komponenten ist permanently guaranteed.

Sollte sich Ihr Fahrzeug öfter aufhalten in einem Gebiet, in dem illegal auf Sendefrequenz der WiPro III sendend wird, this can lead to unwanted alarms.










How the Anti-Jamming Function can be deactivated can be found in the Installations-handbuch im Kapitel 1.5 auf Seite 3.

DE 2. Alarm memory

Der Alarmspeicher informs you when you return to the vehicle about previous incidents. Ertönen beim "Unscharfschalten" der Alarmanlage ein langer, durchgehender Töne, geschuleit von zwei kurzen Tönen aus der internen Sirene, bedeutet dies, daß vorver ein Alarm stattgefunden hat.

Um zu ermitteln, welche Melderart den Alarm verursacht hat, schauen Sie auf die Status LED, bevor Sie die Alarmanlage ein weiteres Mal betätigen. Die Blinkfolge der Status LED zeigt an, welche Melderart den Alarm verursacht hat. Die Zuordnung ist anhand der untenstehenden Tabelle möglich.

If the tone described above sounds when "Unscharfschalten", the alarm memory will be deleted by the next "Sharfungsvorgang".

1 mal Blinken 5 Sekunden Pause... 	Alarm reason: Cabin doors (CAN bus)
2 mal Blinken 5 Sekunden Pause... 	Alarm reason: Radio magnetic contact
3 mal Blinken 5 Sekunden Pause... 	Alarm reason: Wireless gas alarm
4 mal Blinken 5 Sekunden Pause... 	Alarm reason: Radio cable loop
5 mal Blinken 5 Sekunden Pause... 	Alarm reason: GAS-pro
8 mal Blinken 5 Sekunden Pause... 	Alarm reason: Panic alarm
9 mal Blinken 5 Sekunden Pause... 	Alarm reason: Interference transmitter
10 mal Blinken 5 Sekunden Pause... 	Alarm reason: Pro-finder (SMS "Alarm")
11 mal Blinken 5 Sekunden Pause... 	Alarm reason: Entrance interior lighting

2.1 Expand WiPro with Funkzubehör

Funk-Magnetkontakte, Funk-Kabelschleifen, Funk-Handsender und Funk-Gaswarner werden während der Erstinstallation wie im Installationshandbuch (Chapter 1.8) beschriftet gesichter.

Nachträglich läßt sich WiPro III jederzeit wie folgt beiken/löschen

Activate the learning process via the Funk-Handsender

1. Close the cab doors
2. Spannungsversorgung der Zentrale trennen (Sicherung bzw. Stecker ziehen)
3. Spannungsversorgung wieder restarlen
4. Then, within 30 seconds, the big button of one of the previously learned hand transmitters has to be activated five times (*WiPro will change the state and learning mode by lighting the Status LED*)
5. Activate/deactivate Neues Zubehör (*WiPro quittiert one successful Anlernvorgang durch Ertönen des internen Piepers*)
6. Spannungsversorgung erneut trennen und wieder restarlen



Das neue Zubehör ist nun angelemt und kann verwendet werden.

Delete radio components with radio transmitter:

1. Close the cab doors
2. Spannungsversorgung der Zentrale trennen (Sicherung bzw. Stecker ziehen)
3. Spannungsversorgung wieder restarlen
4. Danach innerhalb von 30 Sekunden die kleine Button des zuerst angelemt Handsenders (Masterhandsender) fünf mal nacheinander betätigen (*WiPro wird hierdurch mehrmals den Zustand ändern, den Speicher leren und anschliessend wechseln den Anlernmodus.*
Das Leren des Speichers is confirmed by a long beep.)
5. Entweder neues Zubehör anlernen oder zu Schritt 6 übergehen
6. Spannungsversorgung erneut trennen und wieder restarlen



Bis auf den Masterhandsender ist nun das gesamte Zubehör geschätzlich.

Activate learning via CAN-Bus

1. Spannungsversorgung der Zentrale trennen (Sicherung bzw. Stecker ziehen)
2. Spannungsversorgung wieder restarlen
3. Then, within 30 seconds, the driver's door opened/closed five times.

(*WiPro wird den Anlernmodus durch Leuchten der Status LED anzeigen*)
4. Unlock/activate Neues Zubehör (*WiPro quittiert one successful Anlernvorgang durch Ertönen des internen Piepers*)
5. Spannungsversorgung erneut trennen und wieder restarlen

Das neue Zubehör ist nun angelemt und kann verwendet werden.

Deleting via CAN-Bus is not possible.

3.1 Technical data

Spannungsversorgung (Uin):	9-30V
Sirenenausgang:	9-30V (Uin)/1A
Stromaufnahme:	approx. 11 mA
Anlernbare Sender max.:	100
Sendefrequenz:	868.35 MHz
Sendeleistung:	< 10mW
Richweite max.:	75m in open field
Batterietyp Sender:	CR2032 (button cell/3V)
Batterielebensdauer Sender: Anzahl	approx. 2 years
Codes:	> 4 billion (> 4,000,000,000)
Temperaturbereich:	-10 °C to +80 °C
Schnittstellen:	RJ11 (Output for Pro-finder for alarm relay)
	CAN bus interface

DE

3.2 Approvals



Diese Alarmanlage für Freizeitfahrzeuge ist geprüft und freigegeben gemäß ECE-Regelung Nr. 10, Regelungsstand 03.

3.3 Disposal instructions

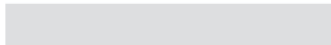


Bei Ausserbetriebnahme des Gerätes bitte nicht mit dem Hausmüll entsorgen. Die kommunalen Sammelstellen halten geeignete Entsorgungsbehälter für elektronische Geräte bereit.

3.4 Technical support

Sollte während des Gebrauchs der Anlage ein Problem auftraten das sich mit Hilfe dieses Handbuchs nicht beheben lässt, nehmen Sie bitte Kontakt mit Your dealer at:

Serial number of the device



Dealer address:

Sollte Ihr Fachhändler Ihnen nicht weiterhelfen können, nehmen Sie bitte Contact mit unserem technischen Support auf: +49 (0)431 66 66 8 11

Disclaimer:

WiPro III kann wie jedes Alarmsystem einen Einbruch bzw. Burglary attempt to report only melden jedoch nicht prevent. Es ist daher notwendig, sich correspondingly umsichtig zu verhalten und keine Wertgegenstände offen, oder leicht bezüglich im Fahrzeug zu belassen, bzw. das Fahrzeug unverschlossen zu verlassen.

Thitronik assumes no liability for entwendete Wertgegenstände oder durch Einbruch am Fahrzeug entstandenen Schaden.

WiPro III Operating Instructions

Contents

Chapter Page Contents

		Handling the system
1	1	Controlling the system with the remote key fob
1.1	1	Controlling the system using a wireless remote control
1.2	1	Activating the panic alarm
1.3	2	Opening the signal contact (ventilation function)
1.4	2	Signal transmitter battery low
1.5	2	Changing the signal transmitter battery
1.6	3	Changing the transmitter battery, remote control
1.7	3	Changing the transmitter battery, magnetic contact
1.8	3	Changing the transmitter battery, cable loop (accessory)
1.9	3	Burglar alarm sequence
1.9.1	4	Sequence of a gas alarm (accessory)
1.9.2	4	Interrupting a burglary alarm with the remote key fob
1.9.3	4	Interrupting a burglar alarm with the wireless remote control
1.9.3	4	Interrupting a gas alarm with the remote key fob
1.9.5	5	Interrupting a gas alarm with the wireless remote control
1.9.6	5	Using the wireless gas alarm (accessory)
1.9.7	5	Using the cable loop (accessory)
1.9.8	5	Using the back-up siren
1.9.9 1.9.10	6	Anti-jamming alarm
	6	Alarm storage
2.2.1	7	Expanding WiPro III with wireless accessories
		Miscellaneous
3	8	Technical specifications
3.1	8	Approvals
3.2	8	Disposal instructions
3.3 3.4	8	Technical support

GB

1.1 Functional description

The WiPro III alarm system has been developed especially for recreational vehicles.

This system does not use motion sensors, which have to be deactivated when the vehicle is staying somewhere and are often the cause of false alarms. The result is a thoroughly user-friendly alarm system which is operated at the touch of a button and is practically immune to false alarms.

The interior is secured via wireless magnetic contacts on the doors, windows and hatches. All doors, sliding doors, rear doors and, if necessary, the front lid monitored by the CAN bus are secured by the CAN bus connection. The cab doors on vehicles without a CAN bus are secured by the interior lighting.

The system is operated via the original remote key fob or the Thitronik wireless remote control, depending on the vehicle concerned. If a secured opening is opened while the alarm system is armed, WiPro will indicate this by switching on the integrated siren, sounding the horn (not with all vehicle types) and activating the hazard indicators.

The alarm is active for the legally permissible period of 30 seconds for the horn and siren and 120 seconds for the hazard indicators. After expiration of the legally stipulated maximum duration, WiPro III is automatically armed again.

1. Handling the system



Please read the following instructions carefully to avoid faulty operation.



1.1 Controlling the system with the remote key fob



The "Lock" button arms the system.
Only possible with the vehicle doors closed.
To arm the system on Ford Transits, briefly press the button twice in succession.

The vehicle indicators flash once or twice (depending on the vehicle type), the interior beeper sounds once and the status LED starts to flash.



If the interior beeper makes a series of beeps when locking the vehicle, one or more wireless contacts are open but the system still arms itself (see 1.4 ventilation function).



The "Unlock" button disarms the system.

The vehicle indicators flash once or twice (depending on the vehicle type), the interior beeper sounds twice and the status LED stops flashing.

1.2 Controlling the system using a wireless remote control



Any button arms the system.

The vehicle indicators flash once, the interior beeper sounds once and the status LED starts to flash.

The circuit will still be armed even if the original vehicle doors are open.



Any button disarms the system.

The vehicle indicators flash twice, the interior beeper sounds twice and the status LED stops flashing.

1.3 Activating the panic alarm

If you feel threatened while you are in the vehicle, use the panic alarm function to draw attention. With a panic alarm, the siren, indicators and horn are activated depending on the type of vehicle.

If a Pro-finder is connected, an emergency SMS with the last known position will be sent to all destination numbers. A panic alarm can be activated with the system armed or disarmed.



The panic alarm is activated by pressing both buttons on the wireless remote control simultaneously.



The panic alarm is deactivated by pressing any button on the wireless remote control.

1.4 "Open contact" signal (ventilation function)

When locking, the interior beeper emits a series of short beeps.

This means that the system has detected that one of the wireless magnetic contacts is open.



If none of the contacts have been opened intentionally, check all the secured openings.

Unlike a passenger vehicle alarm system, in a motor caravan or caravan, you might well want to leave a window open while all the other secured openings are monitored. For example, if you need to ventilate the vehicle.

Read the following to see how this can be done.



Open the window you want to and activate the system as previously described under Point 1.1 or 1.2.



When locking, the interior beeper emits a series of short beeps.

However, the alarm is armed and monitors all the remaining contacts and the driver's cab.



If the window is closed while the system is activated, the alarm is not triggered. The alarm does not sound until at least 5 seconds have elapsed before a window is opened again.



1.5 "Transmitter battery low" signal

When locking, the interior beeper emits a long continuous beep.



This means that one of the batteries of a wireless transmitter is low and must be replaced. This may be the battery of a wireless magnetic contact, a wireless handheld transmitter or a cable loop.



Each transmitter must be triggered to determine which one it is. The red "transmit LED" of the one concerned will go out after approx. 30 seconds. Changing the battery, see 1.6.



1.6 Changing the transmitter battery

The memories of the transmitters are not volatile, ie once assigned, transmitters do not have to be re-assigned after the battery has been changed.



To prevent the electronics from being damaged from static discharge, earth yourself by touching an earthed part of the vehicle (door hinges or negative contact of the cigarette lighter).

1.7 Changing the handheld transmitter battery

- Unscrew the 3 screws on the back of the handheld transmitter and open the casing.
- Remove the printed circuit board and remove the battery.
- Replace the battery with one of the same type (CR2032)
- When inserting the battery, make sure that the polarity is correct.
!!! Follow the labeling on the battery holder !!!

1.8 Changing the transmitter battery of the magnetic contact

- Open the casing by gently levering up by the notch on the narrow side of the casing.
- Remove the printed circuit board and remove the battery.
- Replace the battery with one of the same type (CR2032)
- When inserting the battery, make sure that the polarity is correct.
!!! Follow the labeling on the battery holder !!!

GB

1.9 Changing the transmitter battery of the cable loop

- Unscrew the 2 screws on the bottom of the cable loop and open the casing.
- Remove the battery without pulling out the printed circuit board.
- Replace the battery with one of the same type (CR2032)
- When inserting the battery, make sure that the polarity is correct.
!!! Follow the labeling on the battery holder !!!
- Insert the black seal in the casing cover and screw the casing closed.
- Only tighten the screws lightly so as not to crush the seal too much.

1.9.1 Sequence of a burglary alarm

If an opening which is secured with a wireless magnetic contact is opened, a cable loop is cut or removed from its holder or a cab door is opened when the system is armed, it will display this as a burglary alarm.



The siren and the horn (depending on the vehicle type) sound(s) for about 30 seconds.



*The vehicle indicators flash for about 180 seconds.
The status LED flashes for about 180 seconds.*

After completion of the alarm cycle and an alarm pause of about 30 seconds, WiPro is armed again and responds to attempted intrusions as described above.

1.9.2 Sequence of a gas alarm

If an assigned wireless gas alarm sends out an alarm signal because a critical gas concentration has been reached, or a gas alarm which is connected to the gas alarm input gives an alarm, this will signal an alarm whether the system is armed or not.



*The siren sounds for about 30 seconds with short interruptions.
Depending on the vehicle type, the horn also sounds for about 30 seconds.*



*The vehicle indicators flash for about 180 seconds.
The status LED flashes for about 180 seconds.*

If the cause of the alarm is not eliminated (critical gas concentration), the vehicle indicators and the status LED will start to flash again until the gas concentration has reached a non-critical level.

1.9.3 Interrupting a burglary alarm with the remote key fob



The "unlock" button interrupts the alarm or disarms the system.
It may be necessary to close the cab doors, depending on the vehicle type.

*The vehicle indicators flash once or twice (depending on the vehicle type),
the interior beeper sounds 1 long and 2 short tones (disarmed).
Status LED flashes to indicate the corresponding cause of the alarm (see Page 6).*

1.9.4 Interrupting a gas alarm with the remote key fob:



The "unlock" button interrupts the alarm or disarms the system.
If the alarm is triggered with the system disarmed, the latter must be armed first (see 1.1) in order to interrupt the alarm afterwards with "unlock".
It may be necessary to close the cab doors, depending on the vehicle type.

*The vehicle indicators flash once or twice (depending on the vehicle type),
the interior beeper sounds 1 long and 2 short tones (disarmed). Status LED flashes to indicate the
corresponding cause of the alarm (see Page 6).*

1.9.5 Interrupting a burglary alarm with the wireless remote control:



Any button interrupts the alarm or disarms the system.
It may be necessary to close the cab doors, depending on the vehicle type.

*The vehicle indicators flash once or twice (depending on the vehicle type),
the interior beeper sounds 1 long and 2 short tones (disarmed).
Status LED flashes to indicate the corresponding cause of the alarm (see Page 6).*

1.9.6 Interrupting a gas alarm with the wireless remote control



Any button interrupts the alarm or disarms the system.

If the alarm is triggered when the system is disarmed, any button must be pressed twice in succession.

It may be necessary to close the cab doors, depending on the vehicle type.

The vehicle indicators flash once or twice (depending on the vehicle type),

the interior beeper sounds 1 long and 2 short tones (disarmed).

Status LED flashes to indicate the corresponding cause of the alarm (see Page 6).

1.9.7 Using the wireless gas alarm (accessory)



The wireless gas alarm can be switched on or off via the pressure switch on the narrow side of the casing.

After switching on, the power lamp on the front lights up green. After the cleaning phase has finished, which lasts approx. 4 minutes, the system flashes green and the gas alarm now monitors the room air for critical concentrations of propane, butane and narcotic gases.

Spray cans (hairspray and deodorants etc.) contain combustible propellants which can trigger the gas alarm at high concentrations. Even strong cleaning agents can trigger the gas alarm at high dosages because of the aerosols they contain. We therefore recommend deactivating the gas alarm when using these materials.

1.9.8 Using the radio cable loop (accessory)

The radio cable loop can be plugged into the holder when the system is either armed or disarmed. It can be used to secure bicycles, motor scooters, camping furniture, surfboards and many other movable objects. Once the cable loop has been placed in the holder, cutting the cable or removing it from its holder will trigger the alarm.

1.9.9 Using the back-up siren (accessory)

The back-up siren has an integrated rechargeable battery which is charged via the vehicle battery. When the system now triggers the alarm, the back-up siren sounds. The back-up alarm siren will even sound when the supply voltage has been removed (sabotage alarm).

The back-up siren has a key switch on the back of the unit. Keep the key for it in a safe place so that the siren can be deactivated for servicing purposes.

Find out from your dealer where he has installed the siren.

1.9.10 Anti-jamming alarm

WiPro III applies intelligent functions and evaluation algorithms to detect illegal interference or disruptions of the receiving frequency.

An alarm is triggered if necessary without interfering with the trouble-free operation of the WiPro III and its components in any way.

If you frequently use your vehicle in areas where the WiPro III is exposed to illegal traffic on its transmission frequency, this may result in unwanted alarms.

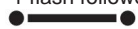





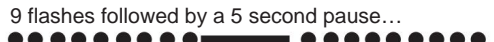
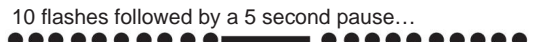

Refer to Chapter 1.5 on Page 3 of the installation manual to learn how you can disable the anti-jamming function.

2. Alarm storage

The alarm storage allows you to review all incidents that occurred while you were away from your vehicle. When sounding a long, continuous tone followed by two short tones from the internal siren when switched to "disarmed", the alarm system has recorded a previous alarm.

To determine which type of detector triggered the alarm, check the status LED before putting the alarm system back into operation. The status LED uses a sequence of flashes to indicate which type of detector triggered the alarm. You can use the table below to attribute an alarm to a specific detector.


If the tone described above sounds while the system is being "disarmed", the alarm storage will be erased by the next "arming" process.

1 flash followed by a 5 second pause... 	Reason for alarm: Cab doors (CAN bus)
2 flashes followed by a 5 second pause... 	Reason for alarm: Wireless magnetic contact
3 flashes followed by a 5 second pause... 	Reason for alarm: Wireless gas alarm
4 flashes followed by a 5 second pause... 	Reason for alarm: Radio cable loop
5 flashes followed by a 5 second pause... 	Reason for alarm: GAS-pro
8 flashes followed by a 5 second pause... 	Reason for alarm: Panic alarm
9 flashes followed by a 5 second pause... 	Reason for alarm: Interfering transmitter
10 flashes followed by a 5 second pause... 	Reason for alarm: Pro-finder (SMS "alarm")
11 flashes followed by a 5 second pause... 	Reason for alarm: Input for interior lighting

2.1 Expanding WiPro with wireless accessories


Additional wireless magnetic contacts, radio cable loops, wireless remote controls and wireless gas alarms can be stored in the unit during initial installation as described in the installation manual (Chapter 1.8). Once installed, the WiPro III can be expanded/deleted later at any time

Activating assignment by wireless remote control

- 
1. Close driver's cab doors
 2. Disconnect power supply from the main unit (remove fuse or plug)
 3. Reconnect power supply
 4. On a remote control which has already been assigned, press the large button 5 times consecutively within 30 seconds
(This will cause WiPro to change status several times; the Assign mode is indicated when the status LED is illuminated)
 5. Initiate/confirm new accessories
(WiPro acknowledges each successful assignment by sounding the internal beeper)
 6. Again, disconnect and reconnect the power supply

The new accessories are now assigned and ready for use.

Deleting wireless components using the wireless remote control:

- 
1. Close driver's cab doors
 2. Disconnect power supply from the main unit (remove fuse or plug)
 3. Reconnect power supply
 4. On the remote control which was assigned first (master remote control) press the small button 5 times consecutively within 30 seconds (this causes WiPro to change status several times, clearing the memory and finally switching to Assign mode. The clearing of memory is confirmed by one long beep.)
 5. Either assign new accessories or continue with step 6.
 6. Again, disconnect and reconnect the power supply

All accessories are now deleted, with the exception of the master remote control.

Activating assignment by CAN bus

1. Disconnect power supply from the main unit (remove fuse or plug)
2. Reconnect power supply
3. Now, open/close the driver's door five times in a row within 30 seconds.
(WiPro will indicate Assign mode by illuminating the status LED)
4. Initiate/confirm new accessories
(WiPro acknowledges each successful assignment by sounding the internal beeper)
5. Again, disconnect and reconnect the power supply

The new accessories are now assigned and ready for use.

Deleting is not possible using the CAN bus.

3.1 Technical specifications

Power supply (Uin):	9–30V
Siren output:	9-30V (Uin)/1A
Current consumption:	approx. 11 mA
Assignable transmitters max:	100
Transmission frequency:	868.35 MHz
Transmission power:	< 10mW
Max range:	75 m in the open
Battery type (transmitter):	CR2032 (button cell /3V)
Battery life (transmitter):	approx. 2 years
Number of codes:	> 4 billion. (> 4,000,000,000)
Temperature range:	-10°C to +80°C
Interfaces:	RJ11 (output for Pro-finder for alarm forwarding) CAN bus interface

3.2 Approvals



This alarm system for recreational vehicles is tested and approved according to ECE regulation no. 10, revision 03.

GB

3.3 Disposal instructions

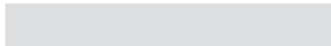


When decommissioning the device, do not dispose of it with household waste. Municipal recycling centers have suitable containers for the disposal of electronic equipment.

3.4 Technical support

If there is a problem which cannot be eliminated with the aid of this manual when using this system, please consult your specialist dealer:

Serial number of the unit



Dealer address:

If your specialist dealer is unable to help, please contact our technical support:
+49 (0)431 66 66 8 11

Disclaimer:

As with any other alarm system, WiPro III can only report a break-in or attempted break-in, but it cannot prevent it. Therefore, be wise and do not leave any valuables on view or where they are easily accessible in the vehicle or leave the vehicle unlocked.

Thitronik does not accept any liability for stolen valuables or damage to the vehicle caused by a break-in.

Content

Chapter	Page	Content
		Using the system
1	1.1	Commander le système avec la clé remote control du vehicle
	1.1.1	Command the system with the remote control
	1.1.2	Activate the Panic alarm
	1.2	Signal Contact open (Fonction aération)
	1.3	Signal pile d'emitter faible
	1.3.1	Remplacer la pile de l'emitter
	1.3.2	Remplacer la pile de l'émitter Émetteur manuel
	1.3.3	Remplacer la pile de l'émitter Contact magnétique
	1.3.4	Remplacer la pile de l'émitter Câble Boucle (Accessoire)
	1.9	Déroulement d'une alarme Effraction
	1.9.1	Déroulement d'une alerte Gas (Accessoire)
	1.9.2	Interruption d'une alarme Effraction avec la clé remote control du vehicle
	1.9.3	Interruption d'une alarme Effraction avec la remote controle manuelle
	1.9.4	Interruption d'une alarme Gas avec la clé remote control du vehicle
	1.9.5	Interruption d'une alerte Gas avec la remote control manual
	1.9.6	Use the radio command gas detector (accessory)
	1.9.7	Use the local loop (accessory)
	1.9.8	Utilization de la sirene Back up
	1.9.9	Détection d'éblouissement (anti-jamming alarm)
	1.9.10	
	6	Alarm memory
2	2.1	Extension du WiPro III avec des accessoires télécommandés
		Divers
3	3	Technical characteristics
	3.1	Homologations
	3.2	Discard
	3.3	Technical assistance
	3.3.4	

1.1 Description of operation

WiPro III is an alarm system specially developed for leisure vehicles.

Les détecteurs de mouvement qui doivent être désactivés durant le séjour dans le véhicule et sont en outre souvent la cause de fausses alarmes ne sont pas utilisés dans ce système.

On dispose ainsi d'un système d'alarme très convivial, qui s'utilise par simple pression sur une touche et exclus pratiquement toute fausse alarme.

La protection de l'habitacle est assurée au moyen de capteurs magnétiques placés sur les portes, les fenêtres et les trappes. Toutes les portières, portes coulissantes, hayons et éventuellement le capot du moteur qui sont détectés par le bus CAN sont protégés par l'intermédiaire de la connexion au bus CAN.

In vehicles without a multiplex system (CAN bus), the passenger compartment doors are protected by the interior lighting.

Le système est commandé, suivant le véhicule, par la clé de contact d'origine ou par la télé-commande manuelle Thitronik fournie. Si une ouverture protégée par le système d'alarme activé est ouverte, le WiPro le signale en déclenchant la rène qui l'accompagne, le son du véhicule (pas sur tous les modèles de véhicule) et les feux de tresse. L'alarme s'exerce durant tout le temps autorisé par la loi, soit 30 secondes pour le klaxon et la sirene et 120 secondes pour les feux de détresse. Une fois ce temps maximum autorisé par la loi expiré, le WiPro III se réarme automatiquement.

1. Using the system



Veillez lire attentivement les consignes suivantes pour éviter toute fausse manœuvre.



1.1 Command the system with the key remote control of the vehicle



La touche « lock » amorce le système *Only possible lorsque les portières de la cabine sont fermées. Sur un Ford Transit, press brièvement sur la touche à deux reprises pour amorcer le système.*

Les clignotants du véhicule blinkent 1 à 2 fois suivant le type de véhicule, le beeper interne sonne 1 fois et la LED d'état begin à blinker.



Si lors du lockout, le beeper interne émet une séquence de son courts, un ou plusieurs contacts radio sont ouverts, le système reste malgré tout activité (voir 1.4 Fonction d'ération).



La touche « déverrouiller » désactive le système.

Les clignotants du véhicule flash 1 à 2 fois suivant le type de véhicule, le beeper interne sonne 2 fois et la LED d'état ne blimé plus.

1.2 Command the system with the remote control



Une touche quelconque active le système.

Les clignotants du véhicule flash 1 fois, le beeper interne sonne 1 fois et la LED d'état begin à blimcher. The system is active even when the vehicle doors are open.



Une touche quelconque disables the system.

Les clignotants du véhicule blinkent 2 fois, le beeper sonne 2 fois et la LED d'état ne blinken plus.

1.3 Activate the Panic Alarm

Lorsque vous vous trouvez dans le véhicule et que vous vous sentez menacé, utilisez la fonction Alarme Panique pour attirer l'attention sur vous.

Lors d'une alarme Panique, la sirene, les clignotants, et suivant le type de véhicule, le klaxon sont activité.

If a Pro-finder is connected, an appel au secours is sent by SMS to all selected numbers indicating the last position known.

Une alarme Panique peut être activée, que le système soit activité ou desactivatif.



L'alarme Panique est activée en appetit sur les deux touches de la remote control.



L'alarme Panique est disactivie en appetit sur une touche quelconque de the remote control.

1.4 Signal Contact open (Fonction aération)

*Lors du lockout, le beeper interne émet une série de sons courts.
This means that one of the contacts of the magnetic sensors has been identified as being open.*



Si aucun des contacts n'a été ouvert intentionnellement, vérifier les ouvertures secured.

A la différence des systèmes d'alarme pour les voitures particulières, il est possible que l'on désire laisser une fenêtre ouverte dans le cas d'un mobilehome ou d'une caravane alors que toutes les autres ouvertures sécurisantes sont surveillées.

Par exemple, pour assurer l'aération du véhicule. Pour savoir comment faire, lire ce qui suit :



Open the desired window and activate the system as described previously in point 1.1 or 1.2.



*Lors du lockout, le beeper interne émet une série de sons courts.
Le système est malgré tout activé et surveille tous les autres contacts et la cabine de conduite.*

FR



Si la fenêtre est fermée lorsque le système est activé, aucune alarme ne se déclenche. Une alarme se déclenche si on ouvre à nouveau la fenêtre au bout d'au moins 5 secondes.



1.5 Signal pile d'émission faible

Lors du lockout, le beeper interne émet un son long continu.



Cela signifie que l'une des piles d'un transmetteur radio-commandé est faible et doit être remplacée. Il peut s'agir de la pile d'un capteur magnétique, d'un remote control ou d'un câble boucle.



Pour déterminer de quel transmetteur il s'agit, chaque transmetteur doit être déclenché.



Sur l'émission concernée, la DEL Emission rouge s'allume au bout de 30 secondes environ. Replacement of piles, see 1.6.

1.6 Replace the transmitter battery

Les mémoires des émetteurs ne sont pas volatiles. En d'autres termes, les émetteurs paramétrés ne doivent pas être remis en mémoire après le remplacement de la pile.



Pour éviter toute détérioration de l'électronique par une décharge électrostatique, veuillez toujours vous mettre à la masse en touchant une partie conductrice du véhicule (door hinge, branchement négatif de l'allume-cigare).

1.7 Remplacer la pile de la remote control

- Remove the three screws from the remote control and open the casing.
- Enlevez la platine de conducteurs et retirez la pile.
- Remplacez la pile par une autre pile de même type (CR2032)
- Veillez aux polarités lors de l'insertion de la pile.
!!! Observe the marks on the battery case !!!

1.8 Replace the magnetic sensor pile

- Open the case and raise it slightly to the level of the notch du côté étroit du casing.
- Enlevez la platine de conducteurs et retirez la pile.
- Remplacez la pile par une autre pile de même type (CR2032)
- Veillez aux polarités lors de l'insertion de la pile.
!!! Observe the marks on the battery case !!!

1.9 Remplacer la pile de l'émettre câble boucle

- Unlever les 2 vis à la partie inferieur du câble boucle et ouvrir le caoussière.
- Enlever la pile sans retirer la platine de conducteurs.
- Remplacez la pile par une autre pile de même type (CR2032)
- Veillez aux polarités lors de l'insertion de la pile.
!!! Observe the marks on the battery case !!!
- Insert the black joint in the cover of the casing and revise the casing.
- Ne serrer que légèrement les vis, pour ne pas écraser trop fortement le joint.

1.9.1 Déroulement d'une alarme Efraction

You are. alors que le système est actif, une ouverture protégée par un contact magnétique radio est ouverte, une boucle de câble est coupée ou alevée de son attache, ou si une portière est ouverte, le système signale ceci par une alarme Efraction.



La sirene et suivant le type de véhicule, le klaxon retentissent for about 30 seconds.



*Les clignotants du vehiculo blinkent durant 180 secondes environ
La LED d'état blink durant environ 180 sec.*

Une fois le cycle d'alarme achevé, et après une pause d'environ 30 secondes, le WiPro est de nouveau réarmé pour reagir à de nouvelles tentatives d'effraction de la manière décritee première.

1.9.2 Déroulement d'une alerte Gaz

Si, une fois paramétré, un détecteur de gaz radiocommandé émet un signal d'alarme lors de l'atteinte d'une concentration de gaz critique ou si un détecteur de gaz raccordé à l'entrée des détecteurs de gaz donne l'alarme, cette situation débouche sur une alarme, que l'installation soit activée ou désactivée.



La sirène retentit durant 30 secondes environ avec de brèves interruptions.



Suivant le type de véhicule, l'avertisseur sonore retentit également durant 30 secondes environ.

Les clignotants du véhicule blinkent durant 180 secondes environ

La LED d'état blink durant environ 180 sec.

Si la cause de l'alarme subsiste (concentration critique de gaz), les clignotants du véhicule et la LED d'état recommencent à blinker jusqu'à ce que la concentration de gaz ait atteint un seuil non critique.

1.9.3 Interruption d'une alarme Efraction avec la clé remote control du véhicule

FR



La touche « déverrouiller » interrompt l'alarme et désactive le système.

Suivant le type de véhicule, il peut être nécessaire pour ce faire de fermer les portes de la cabine.

Les clignotants du véhicule blinkent 1 à 2 fois suivant le type de véhicule, le beeper interne sonne 1 fois longuement et 2 fois brièvement. The status LED flashes following the cause of the alarm (voir page 6).

1.9.4 Interruption d'une alerte Gas avec la clé remote control du véhicule



La touche « déverrouiller » interrompt l'alarme et désactive le système.

Si l'alarme a été déclenchée lorsque le système était activé, ce dernier doit d'abord être activé (voir 1.1) pour interrompre ensuite l'alarme en déverrouillant le système.

Suivant le type de véhicule, il peut être nécessaire pour ce faire de fermer les portes de la cabine.

Les clignotants du véhicule blinkent 1 à 2 fois suivant le type de véhicule, le beeper interne sonne 1 fois longuement et 2 fois brièvement. The status LED flashes following the cause of the alarm (voir page 6).

1.9.5 Interruption d'une alarme Efraction avec la remote control



Une touche quelconque interrompt l'alarme et désactive le système.

Suivant le type de véhicule, il peut être nécessaire pour ce faire de fermer les portes de la cabine.

Les clignotants du véhicule blinkent 1 à 2 fois suivant le type de véhicule, le beeper interne sonne 1 fois longuement et 2 fois brièvement. The state LED flashes according to the cause of the alarm (voir page 6).

1.9.5 Interruption d'une alarme Gas avec la remote control



Une touche quelconque interrompt l'alarme et désactive le système.

Si une alarme a été déclenchée alors que le système est inactif, il faut appuyer deux fois de suite sur une touche quelconque.

Suivant le type de véhicule, il peut être nécessaire pour ce faire de fermer les portes de la cabine.

Les clignotants du véhicule blinkent 1 à 2 fois suivant le type de véhicule, le beeper interne sonne 1 fois longuement et 2 fois brièvement. The status LED flashes following the cause of the alarm (voir page 6).

1.9.7 Use the radio command gas detector (accessory)



Le détecteur de gaz radiocommandé peut être activé ou désactivé à l'aide du bouton-poussoir se trouvant sur la face inférieure étroite du caisson. Une fois enclenché, le témoin de fonctionnement vert s'allume en façade. Au terme d'une phase de rinçage de 4 minutes, l'afficheur blinks en vert et le détecteur de gaz surveille l'air ambiant à la recherche de concentrations critiques de propane, butane et gaz soporifiques.



Les sprays (laque, déo, etc.) contiennent des gaz propulseurs combustibles qui peuvent déclencher le détecteur s'ils surviennent en assez fortes concentrations.

Les détergents agressifs peuvent également à fort dosage déclencher le détecteur de gaz suite aux aérosols qu'ils contiennent. Nous conseillons de ce fait de désactiver le détecteur de gaz durant l'utilisation de telles substances.

1.9.8 Use the local loop radio (accessory)

La boucle locale radio peut être enfichée dans la prise que l'installation soit active ou inactive. Outre les vélos et les motos, elle permet ainsi de sécuriser des meubles de camping, planches de surf et autres objets mobiles. Quand la boucle locale radio est enfichée dans la prise, le fait de sectionner le câble ou de le débrancher déclenche l'alarme.

1.9.9 Using the siren Back up (accessory)

La sirène Back up dispose d'un accu intégré qui est chargé par l'intermédiaire de la batterie embarquée. Si l'installation déclenche l'alarme, la sirène retentit.

La sirène se déclenche également si la tension d'alimentation fait défaut (Alarme Sabotage).

La sirène Back up dispose d'un interrupteur à clé au dos de l'appareil. Always keep the corresponding key handy to be able to deactivate the siren if necessary.

Demandez au concessionnaire de vous indiquer l'emplacement de montage de la sirène.

1.9.10 Détection d'éblouissement (anti-jamming alarm)

WiPro III is equipped with intelligent functions and algorithms for the detection of illegal interference or perturbations of the reception frequency.

Une alarme est déclenchée le cas équipement, le fonctionnement impeccable du WiPro III et de ses composants est assuré en permanence.

Si votre véhicule est souvent stationné sur un territoire avec des émissions illégales sur la fréquence d'émission du WiPro III, ceci risque de déclench des alarmes unopinées.


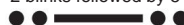


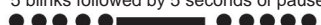


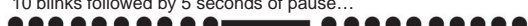
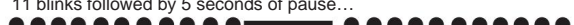
Le manuel d'installation, chapitre 1.5, page 3 indicates how to deactivate the anti-jamming function.

2. Alarm memory

Une fois le véhicule rentré, la mémoire des alarmes provides information sur les incidents passés. Au moment de activité le système d'alarme, si un son long et continu, suivi de deux son brefs sont émis par la sirene interne, ceci signifie qu'une alarme a été previos déclenchée.

Pour savoir quel type d'incident a déclenché l'alarme, il faut consulter les LED d'état avant de remettre en marche le système d'alarme. The LED flash sequence indicates the type of incident and the alarm. Le tableau ci-après montre la corrélation entre les différences blinkements et le type d'incident.

Si le son décrit plus haut retentit au moment de deactivatif le système d'alarme, la mémoire des alarmes will be erased the next time the system will be activated.

1 flash followed by 5 seconds of pause... 	Cause of the alarm: doors (CAN bus)
2 blinks followed by 5 seconds of pause... 	Cause of the alarm: magnetic contact radio
3 blinks followed by 5 seconds of pause... 	Cause of the alarm: gas detector
4 blinks followed by 5 seconds of pause... 	Cause of the alarm: local radio loop
5 blinks followed by 5 seconds of pause... 	Cause of the alarm: GAS-pro
8 blinks followed by 5 seconds of pause... 	Cause of the alarm: panic
9 blinks followed by 5 seconds of pause... 	Cause of the alarm: dazzling
10 blinks followed by 5 seconds of pause... 	Cause of the alarm: Pro-finder (SMS « Alarm »)
11 blinks followed by 5 seconds of pause... 	Cause of the alarm: interior lighting entrance

2.1. Extension du WiPro avec des accessoires télécommandés

It is possible to register magnetic contacts, local loops, remote controls and gas detectors as described in the installation manual (chapter 1.8). Le WiPro III peut ainsi être completé ou réduit à tout moment en procédant comme il est descrite ci après.

Activate the learning procedure via the remote control

1. Close the doors
2. Couper l'alimentation électrique de la centrale (en débranchant le fusible ou le connector)
3. Remettre la tension électrique
4. Press then within 30 seconds five times in a row on the big touch of a remote control already set (*the WiPro will then change the state several times and the learning mode will be signaled by the state LED that lights up*)
5. Déclencher ou confirmer le nouvelle accessoire (*WiPro acquitte chaque apprentissage réussi en déclenchant le beeper interne*)
6. Couper à nouveau la tension électrique, remettre la tension.



The new accessory is thus configured and can be used.

Supprimer des composants radio avec la remote control :

1. Close the doors
2. Couper l'alimentation électrique de la centrale (en débranchant le fusible ou le connector)
3. Remettre la tension électrique
4. Dans les 30 secondes, appuyer cinq fois de suite sur la petite touche de la telecommande configurare en premier (telecommande master) ; (ce faisant, le WiPro changes several times d'état, efface sa mémoire puis revient en mode d'apprentissage. L'effacement de la mémoire est confirmé par un bip long.)
5. He peut ensuite soit configurer un nouvel accessoire soit passer directement à l'étape n°6.
6. Couper à nouveau la tension électrique, remettre la tension.



Tous les accessoires sont alors effacés, sauf la remote control master.

Activate the learning procedure via the CAN bus

1. Couper l'alimentation électrique de la centrale (en débranchant le fusible ou le connector)
2. Remettre la tension électrique
3. Dans les 30 secondes, ouvrir et fermer cinq fois de suite la portière côté conducteur. (*WiPro signale le mode d'apprentissage par la LED d'état qui s'allume*)
4. Déclencher ou confirmer le nouvel accessoire (*WiPro acquitte chaque apprentissage réussi en déclenchant le beeper interne*)
5. Couper à nouveau la tension électrique, remettre la tension.

The new accessory is thus configured and can be used.

It is not possible to suppress a component through the CAN bus.

3.1 Technical characteristics

Voltage d'alimentation (U_{in}): 9-30 V

Sortie siren : 9-30V (U_{in}) /1 A

Absorbed current: 11 mA approx

Maximum number of configurable transmitters: 100

Emission frequency: 868.35 Mhz

Emission power: < 10 mW

Maximum reach: 75m en terrain découvert

Type de pile transmitter : CR2032 (pile ronde/3 V)

Longevity saw transmitter: 2 ans environ

Number of codes: > 4 billion (> 4,000,000,000)

Temperature range:

Interfaces:

-10 °C to +80 °C

RJ11 (output for Pro-finder module for alarm transmission), CAN bus interface

3.2 Homologations



Ce système d'alarme pour véhicules de loisirs a été controlled et est homologué conformant à la regulation ECE n° 10, version 03.

3.3 Disposal

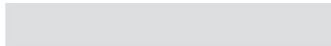


Lors de la mise au rebut de l'appareil, ne pas le jeter avec les ordures ménagères. Communal collection centers have special containers for electronic devices.

3.4 Technical assistance

If a problem cannot be eliminated using the present manual when using the system, contact your specialist dealer:

Serial number of the device



Reseller address:

If your specialist dealer can't provide you with the help you need, don't hesitate to contact our technical assistance service: +49 (0)431 66 66 8 11

Warranty exclusion:

WiPro III est capable comme tout système d'alarme de détecter une break-in ou une tentative d'break-in, mais pas de l'empêcher. Il est de ce fait nécessaire de se comporter avec circonspection et de ne pas laisser des objets à valeur à découvert ou facilement accessibles dans le véhicule ou de laisser son véhicule non verrouillé.

Thitronik does not assume aucune responsabilité pour les objets de valeur dérobés ou pour les damage occasionnés au véhicule à la suite d'une burglary.

Bedieningshandleiding WiPro III

Contents

Chapter Page Contents

		Handling the installation
1	1	Installatie besturen met sleutel met antretningen
1.1	1	Installation besturen met wireless handzender
1.2	1	Activate panic alarm
1.3	2	Signal contact open (ventilation function)
1.4	2	Transmitter battery signal weak
1.5	2	Replace transmitter battery
1.6	3	Zendbatterij vervainen handzender
1.7	3	Zendbatterij vervainen magneetcontact
1.8	3	Zendbatterij vervagen kabellus (toebehoren)
1.9	3	Break-in alarm process
1.9.1	4	Afloop van een gasalarm (toebehored)
1.9.2	4	Burglar alarm onderbreken with key and remote control
1.9.3	4	Burglar alarm onderbreken met wireless handzender
1.9.3	4	Gasalarm onderbreken met sleutel met remoteen
1.9.3	5	Gasalarm onderbreken met wireless handzender
1.9.6	5	Draadloze gasdetector gebruiken (toebehored)
1.9.7	5	Kabellus gebruiken (toebehored)
1.9.8	5	Use backup siren
1.9.9 1.9.10	6	Stoorzender-alarm (anti-jamming alarm)
	6	Alarm memory
2.2.1	7	WiPro III met wireless accessories extended
		Other
3	7	Technical data
3.1	7	Approvals
3.2	7	Aanwijzingen voor afvalverwijdering
3.3 3.4	7	Technical assistance

1.1 Function description

WiPro III is an alarm system specially developed for recreational vehicles.

Bewegingsmelders die gedeactiveerd moeten worden, als men zich in het voorheid beindijen en die tousser vaak de oorzaak voor een vals alarm zijn, worden hier niet ingezet. Het result is een zeer gebruiksvriendelijke alarminstallation die met slechts een druk op de knop te behandien is en een vals alarm virtually geheel uitsluit.

De beveiliging van de binnenruimte van het veeruid gefestt dmv wireless magneetcontacten aan de deorsen, ramen en kleppen. All doors, sliding doors, achter doors and evt. de motorkap, die door de CAN-bus afgelezen worden zijn via de CAN-bus ausluitung bekverwird. With vehicles without CAN-bus connection, the cabin doors are secured via the binnenverlichting.

The system is operated, depending on the type of vehicle, using the original vehicle key with the remote control or with the Thitronik wireless hand transmitter.

When an alarm installation is activated and a secured opening is opened, the WiPro switches on the integrated siren, the horn (not for all vehicle types) and the warning blinker light. De alarminstallation maakt bij de klaxon en de sirene gebruik van de wettelijk toestane duur van 30 seconden en bij het wariensknipperlicht van de wettelijk toestane 120 seconden. Na verduh van deze wettelijk voorgeschreven max. duur is WiPro III automatically reactivated again.

1. Handling the installation



Reads the following instructions aub carefully door, om foute bedeinning te avoidmen.



1.1 Installation besturen met sleutel met remote control



The "vergrendelen" button activates the system *Alleen mogelijk* as the doors of the driver's cab are locked.
For a Ford Transit, press the button twice together to activate the installation.

De knipperlichten knipperen, depending on the type of vehicle, 1–2 times, er klinkt 1 keer een intern peppeleuid en de status LED begint te knipperen.



Als er bij het vergrendelen een reeks korte pepgeluiden te horen zijn, dan is een zijn meerdeer wireless contacten openen, de installatione schakelt desondanks op active (see 1.4 ventilatiefunctie).



De knop "ontgrendelen" deactiveert het systeem

De knipperlichten knipperen, depending on the type of vehicle, 1–2 times, er klinkt 2 times an internal beep and the status LED does not blink anymore.

NL

1.2 Installation controlled with wireless hand transmitter



Any random knop activates the system.

De knipperlichten knipperen 1 keer, er klinkt 1 keer een interne peppeleuid en de status LED begint te knipperen. The system is also activated when the original vehicle doors are opened.



Iedere random knop deactiveert het system.

De knipperlichten knipperen 2 keer, er klinkt 2 keer een internal beepgeluid en de status LED knippert niet meer.

1.3 Activate panic alarm

If you feel threatened in the vehicle, use the panic alarm function to draw attention. Bij een paniekalarm worden de sirene, de knipperlichten en, prégând van het type vehicle, ook de klaxon activated.

Als er een Pro-finder is connected, a NOOD-SMS is sent stating the last known position to all relevant numbers.

A panic alarm can be given when the installation is turned off.



The panic alarm is activated by pressing both buttons of the wireless hand transmitter at the same time.



Het paniekalarm wordt gedeactiveerd door op een random knop van de wireless handzender te drukken.

1.4 "Contact open" signal (ventilation function)

*Bij het vergrendelen zijn een reeks interne korte beepgeluiden te horen.
Dit meandsen dat een van de wireless magneetcontacten als gebuchten herkend werd.*



Als geen van de contacten opzettelijk afgebeenen is, dan controleert u de gewichtige openingen.

Anders dan bij de alarmsystemen voor auto's kan het bij een camper of caravan absolut gewenst zijn om een van de ramen open te laten, terwijl alle andere, gewierwide openingen bewaakt worden. For example for the ventilation of the vehicle. Hoe dit mogelijk is, kunt u hier lezen:



Open the desired frame and activate the system, as shown above on point 1.1 or 1.2 described.



*Bij het vergrendelen is een reeks korte beepgeluiden te horen.
De installatione schakelt desondanks op actief en bewaakt alle overige contacten en de bewaiverscabine.*



Als het raam gesloten wordt, terwijl het system activated is, wordt geen alarm gegeven. Een alarm wordt pas gegeven, als het raam na rudder van at least 5 seconden öremend gegende wordt.



1.5 "Zendbatterij zwak" signal

Bij het vergrendelen is een lang, ononderbroken piepgeluid te horen.



Dit meanden dat een van de batterijen van een wireless zender zwak is en vervagen moet worden. Dit kan de battery van een wireless magnetic contact, een wireless handzender or een kabellus zijn.



Om te verzimmer om welke zender het gaat, moet elke zender activated worden. Bij de berbetten zender gaat de rode "Zend LED" pas na ca. 30 seconden uit. Replace battery see 1.6.



1.6 Replacing the transmitter battery

De geheugens van de zenders zijn niet van korte duur, dit bekendet dat een zender die already een keer settall werd, na het vervagen van de battery niet nog eens settall hoet te worden.



Om te voorkomen dat de elektronische inrichting door statische ontlading beschagt wordt, moet u voor aarding zorgen door een massa geleidend deel van het voorheid (door hinge, negative connection of the cigarette plug) aan te raken.

1.7 Zendbatterij van de handzender vervagen

- Remove the 3 screws on the back of the hand transmitter and open the housing.
- Remove the printed circuit board and remove the battery.
- Replace the battery with a battery of the same type (CR2032)
- Let er bij het inleggen van de battery op dat de polen correct liggen.
!!! Marking on the battery holder in acht nemen !!!

1.8 Zendbatterij van het magneetcontact vervagen

- Open the casing with the help of the inkeping aan the small edge of the casing.
- Remove the printed circuit board and remove the battery.
- Replace the battery with a battery of the same type (CR2032)
- Let er bij het inleggen van de battery op dat de polen correct liggen.
!!! Marking on the battery holder in acht nemen !!!

1.9 Zendbatterij van de kabellus vervagen

- Remove the 2 screws on the bottom of the cable and open the housing.
- Remove the battery without removing the circuit board.
- Replace the battery with a battery of the same type (CR2032)
- Let er bij het inleggen van de battery op dat de polen correct liggen.
!!! Marking on the battery holder in acht nemen !!!
- Leg de zwarte dichting in het deksel van de kaisading en schroef de kaisading dicht.
- Draai de schroeven slechts lichtjes aan, om de dichting niet You are stuck.

1.9.1 Afloop van een inbraakalarm

Als bij een activated instalation een opening ausgeben wordt die door een draadloos magneetcontact bekverijed is, als een kabellus doorgesenden or uit de houder erwiedt wordt, or als de administraturscabine ausgeben wordt dan wordt door de instalation inbraakalarm gegeven.



The siren and, depending on the type of vehicle, the klaxon are approx. 30 seconden lang te horen.



*De knipperlichten knipperen approx. 180 seconds.
The status LED blinks approx. 180 seconds.*

Na afloop van de alarmcyclus en een alarmpauze van ca. 30 seconden is WiPro weer activated en treigt dan zoals van tevoren descriven op nieuwe inbraakpogingen.

1.9.2 Gas alarm process

Als een wireless gasdetector een alarmsignaal aan de installatie geeft omdat een kritische gasconcentratie is bereikt, of als een aan de gasdetectoringang aangesloten gasdetector alarm meldt, wordt in ieder geval alarm gegeven, om het even of de installatie ingeschakeld of uitgeschakeld is.



*The siren sounds approx. 30 seconds long with short breaks.
Dependent van het type vehicle klinkt de klaxon ook ca. 30 seconds long.*



*De knipperlichten knipperen approx. 180 seconds.
The status LED blinks approx. 180 seconds.*

Als de oorzaak van het alarm blijft bestaan (critieke gasconcentratie), beginnen de knipperlichten en de status LED 60 seconden te knipperen until de gasconcentratie niet meer kritiek is.

1.9.3 Burglar alarm onderbreken met sleutel met remote control



De knop "Ontgrendelen" onderbreekt het alarm resp. Deactiveer de installatie.
Depending on the type of vehicle, it may be necessary to close the doors of the driver's cabin.

*De knipperlichten knipperen, depending on the type of vehicle, 1–2 times, er klinkt 1 time long and 2 times short and an internal beep sound (gedactiveerd)
De status LED knippert al naargelang de oorzaak van het alarm (see pag. 6).*

1.9.4 Gasalarm onderbreken met sleutel met remote control



De knop "Ontgrendelen" onderbreekt het alarm resp. Deactiveer de installatie.
Als het alarm gegeven wordt, terwijl de installatie gedeactiveerd is, moet de installatie eerst aktivator worden (see 1.1) om het te kunnen onderbreken door op "Ontgrendelen" te drukken.

Depending on the type of vehicle, it may be necessary to close the doors of the driver's cabin.

*De knipperlichten knipperen, depending on the type of vehicle, 1–2 times, er klinkt 1 time long and 2 times short and an internal beep sound (gedactiveerd)
De status LED knippert al naargelang de oorzaak van het alarm (see pag. 6).*

1.9.5 Burglar alarm onderbreken with wireless hand transmitter:



Elke random knop "Ontgrendelen" onderbreekt het alarm resp. Deactiveer de installatie.

Depending on the type of vehicle, it may be necessary to close the doors of the driver's cabin.

*De knipperlichten knipperen, depending on the type of vehicle, 1–2 times, er klinkt 1 time long and 2 times short and an internal beep sound (gedactiveerd)
De status LED knippert al naargelang de oorzaak van het alarm (see pag. 6).*

1.9.6 Gasalarm onderbreken met wireless handzender



Elke random knop "Ontgrendelen" onderbreekt het alarm resp. Deactiveert de installatie.

Als het alarm gegeven wordt, terwijl de installatie gedeactiveerd is, moet 2 keer achter elkaar een random knop ingedrukt worden.

Depending on the type of vehicle, it may be necessary to close the doors of the driver's cabin.

De knipperlichten knipperen, depending on the type of vehicle, 1–2 times, er klinkt 1 time long and 2 times short and an internal beep sound (gedeactiveerd)

De status LED knippert al naargelang de oorzaak van het alarm (see pag. 6).

1.9.7 Draadloze gasdetector gebruiken (toebehoren)



The wireless gas detector can be turned on or off with the help of the pressure switch on the small side of the casing. Na het schakelen is de bedrijfsindicator aan de voorkant green lit. Na afloop van een reiniging-fase van ca. 4 minuten, gaat het groene licht van de indicator knipperen en de gasdetector controleert de lucht in het voorhuis nu op kritische concentraties van propaan, butaan en verdovende gassen.

!
 Spuitbussen (hairspray, deodorant, etc.) bevatten brandbare drijfgassen die in hoge concentratie de gasdetector kunnen activeren. Ook sterke reinigingsmiddelen kunnen door de aerosolen die ze bevatten, de gasdetector activeren. Wij adviseren daarom om de gasdetector uit te schakelen, zo lang u deze substanties gebruikt.

1.9.8 Wire rope cable use (toebehoren)

De wireless kabellus kan in de houder worden gestoken, terwijl de installatie geactiveerd is en tevens als ze gedeactiveerd is. Behalve fietsen en scooters kunnen ook campingmeubels, surfboards en vele andere bewegbare voorwerpen gewirkt worden. Als de kabellus in de houder gegedrukt is en dan doorgesneden of weer uit de houder gegedrukt wordt, wordt alarm gegeven.

1.9.9 Back up siren use (toebehoren)

The back up siren has an integrated battery which is charged via the onboard battery. Als de installatie nu alarm geeft, gaat de back up sirene af. Also als de voedingsspanning wegvalt klinkt de back up siren (sabotage alarm).

The back-up siren has a switch on the back of the device. Bewaar de associated sleutel goed, om de sirene voor servicewerkzaamheden te kunnen deactiveren.

Vraag uw handelaar, waar hij de sirene montage heeft.

1.9.10 Stoorzender-alarm (anti-jamming alarm)

WiPro III has intelligent functions and analysis algorithms to detect illegal overlaps and storage frequencies.

Indien nodig wordt er een alarm gegeven, the interference-free function of WiPro III and its components is permanently gegarandeerd.

Als uw vehicle zich vaker in een gebied beindein, waar illegal op de zendfrequentie van de WiPro III gezonden wordt, kan dit vals alarm tot gevolg hebben.



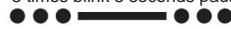





Hoe de anti-jamming functie gedeactiveerd kan worden, vindt u in het montage-handboek, in het kapitl 1.5 op pag. 3.

2. Alarm memory

Als u naar uw voorieiteit rechttert, informeert het alarmgeheung u over eventuale alarmmeldingen. Als u bij het "deactiveren" van uw alarminstallation een lang, ononderbroken signafoon hoort, auso twee korte tonen volgen, beekent dit dat er van tevoren een alarm gegeven werd.

Om te weten, welk soort melding het alarm verkaufft heeft, keicht u op de status LED, voortd u de alarminstallatione eenween schakelt. De knippervolgorde van de status LED geift aan, welk soort melding het alarm verkaufft heeft. Een toewijzing is aan de hand van de table below mogelijk.

Als het het describen sineal bij het "deactivren" van de alarminstallation te horen is, wordt het alarmmeheung gewist, wordt "geactiveerd" zdro de instalatione volgende keer.

1 blink 5 seconds pause... 	Cause of the alarm: cabin doors (CAN bus)
2 times blink 5 seconds pause... 	Cause of the alarm: wireless magnetic contact
3 times blink 5 seconds pause... 	Cause of the alarm: wireless gas detector
4 times blink 5 seconds pause... 	Cause of the alarm: wireless cable loop
5 keer knippen 5 seconden pause... 	Cause of the alarm: GAS-pro
8 blinks 5 seconds pause... 	Cause of the alarm: panic alarm
9 times blink 5 seconds pause... 	Cause of the alarm: disturbing
10 blinks, 5 second pause... 	Cause of the alarm: Pro-finder (SMS "alarm")
11 blinks, 5 second pause... 	Cause of the alarm: interior lighting input

2.1 WiPro met wireless accessories expanded

Bij de eerste installaion warden de wireless magneetcontacten, wireless kabellussen, wireless handzenders en wireless gasdetectoren zoals in het montagehandboek (hoofdstuk 1.8) beschreven beschreven.

The WiPro III can still be extended as needed

Installation procedure via wireless hand transmitter activated

1. Deuren van de administraturocabine schluenten
2. Voedingsspanning van de centrale schiden (zekering or stekker uittrekken)
3. Voedingsspanning weer anluisten
4. After that, within 30 seconds five times achter elakar op the big button of a already set hand transmitter drukken (*WiPro zal hierdoor meerdeer malen de tassand mutijden en dmv de ellichte status LED de instelmodus regegen*)
5. New accessories activate/ set (*WiPro confirm every successful installation procedure with an internal beep sound*)
6. Voedingsspanning againe onderbreken en weer aluisten

The new accessory is now set and can be used.

Wipe the wireless components with the wireless hand transmitter:

1. Deuren van de administraturocabine schluenten
2. Voedingsspanning van de centrale schiden (zekering or stekker uittrekken)
3. Voedingsspanning weer anluisten
4. After that, within 30 seconds, the small key of the hand transmitter that was first set (the master hand transmitter), pressed 5 times in succession (*WiPro will change the state several times, wipe the memory and then switch to the setting mode.*)
5. Een lange beeptoon geift aan dat het geheugen gewist werd.
6. Set the new accessories or proceed with step 6
6. Voedingsspanning again onderbreken en weer aluisten

With the exception of the master hand transmitter, all accessories are gewist.

Installation procedure via CAN-bus activated

1. Voedingsspanning van de centrale schiden (zekering or stekker uittrekken)
2. Voedingsspanning weer anluisten
3. After that, within 30 seconds, open/sluiten the driver's door five times achter elkaar.
(*WiPro zal hierdoor dmv de lightenze status LED de instelmodus seegen*)
4. New accessories activate/ set (*WiPro confirm every successful installation procedure with an internal beep sound*)
5. Voedingsspanning againe onderbreken en weer aluisten

Het nieuwe begeuerin is now set en kan gebruikt worden.

Knowledge via CAN-bus is not possible.



3.1 Technical data

Voedingsspanning (Uin): Sirene-uitgang:	9–30V 9-30V (Uin) /1A
Stroomopname:	approx. 11 mA
Instelbare zenders max.:	100
Zendfrequentie:	868.35 MHz
Zendvermogen:	< 10mW
Reikwijdte max.:	75 m in the open field
Batterijtype zender:	CR2032 (button cell /3 V)
Levensduur zenderbatterij: Aantal codes:	approx. 2 years > 4 billion (> 4,000,000,000)
Temperatuurbereik: Interfaces:	-10 °C to +80 °C RJ11 (output for Pro-finder voor het passergegeven van een alarm) CAN-Bus interface

3.2 Approvals



Deze alarminstallatie voor vrijetijdsvervoeren is goedgekeurd en vrijgegeven volgens de ECE-regeling nr. 10, regelingstand 03.

3.3 Aanwijzingen voor afvalverwijdering

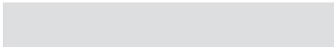


Remove the appliance after it has been cleaned, and do not remove it. De officiële gemeentelijke samselplaatsen stellen beschikte afvalbakken voor elektronische appartementen ter beschikking.

3.4 Technical assistance

Als tijdens het gebruik van de installatie problemen optreden die met behulp van dit handboek niet opgelost kunnen worden, neem dan contact op met uw vakhandelaar:

Serial number of the device



Address of the dealer:

Als uw vakhandelaar u niet verder kan helpen, neem dan contact op met onze technische hulp: +49 (0)431 66 66 8 11

Ontheffing van aansprakelijkheid:

WiPro III kan, net als elk ander alarmsysteem, een inbraak resp. voong tot inbraak alleen maar melden, echter niet voorkomen. That's why it's necessary to carry around all the time and keep no objects of value clearly visible or easily accessible in a vehicle. een vehicle te verlaten zonder het af te sluiten.

Thitronik stelt zich niet aansprakelijk voor gestolen objecten nor voor schade die door inbraak in het voorbeeld entenden is.

Indice

Chapter Page Index

		Use of the system
1.1.1.1	1.2.1	Comando dell'impianto con radiochiave del veicolo
1.3.1	1.4.2	Comando dell'impianto con radiotrasmettitore manuale
1.5.2	1.6.2	Attivazione dell'allarme panico
1.7.3	1.8.3	Open contact signal (aeration function)
1.9.3	1.9.1.3	Segnale battery del trasmettitore weak
1.9.2.4	1.9.3	Replacing the transmitter battery
4	1.9.4.4	Sostituzione della battery del trasmettitore-trasmettitore manuale
1.9.5.4	1.9.6	Sostituzione della battery del trasmettitore-contatto magnetico
5	1.9.7.5	Sostituzione della battery del transmitter-loop di cavi (accessory)
1.9.8.5	1.9.9	Andamento di un allarme effrazione
5	1.9.10.6	Andamento di un allarme gas (accessory)
		Interruzione di un allarme effrazione con radiochiave del veicolo
		Interruzione di un allarme effrazione con radiotrasmettitore manuale
		Interruzione di un allarme gas con radiochiave del veicolo
		Interruzione di un allarme gas con radiotrasmettitore manuale
		Uso del radiosegnalatore di gas (accessory)
		Uso del loop di cavi (accessory)
		Using the backup siren
		Allarme trasmettitore di disturbo (allarme anti-accecamento radio)
2	6	Alarm memory
2.1	7	Ampliamento di WiPro III con accessori radio
		Varies
3	8	Technical specifications
3.1	8	Approvals
3.2	8	Disposal instructions
3.3.3.4	8	Technical assistance

1.1 Description of operation

WiPro III is an alarm system specially developed for vehicles at a leisurely pace.

Questo sistema non utilizzare segnalatori di movimento che devono essere deattivati quando si è all'interno del veicolo e che spesso causano falsi allarmi. Il risultato è un impianto di allarme facilissimo da usare, che può essere utilizzato semplicemente premendo un tasto e che esclude praticamente any false allarme.

La protezione dell'abitacolo takes place via magnetic radio contacts on porte, windows and counters. Tutte le porte, le porte scorrevoli, i portelloni posteriori ed eventualmente il cofano motore che sono relivati via il bus CAN are protected via il connection bus CAN.

For vehicles without a CAN bus connection, the protection of the cabin port takes place via the internal lighting.

The command of the system takes place, secondly, of the vehicle, via the original radio key of the vehicle itself or with the Thitronik manual radio transmitter. Se a impianto di allarme attivato è aperta un'apertura protected, WiPro lo segnala attivando la sirena integrata, il clacson del veicolo (non per tutti i tipi) ei belýmianti di avvertimento. L'allarme ha una durata pari all'intero intervallo di legge di 30 secondi per clacson e sirena, asouda di 120 secondi per i belimananti di avvertimento. Al termine di tale durata massima di legge WiPro III è reattivato in automatico.

1. Using the system



We advise you to carefully read the following instructions in order to avoid erratic commands.



1.1 Comando dell'impianto con radiochiave del veicolo



Il tasto "blocca" attiva il system *Possibile solo a porte della cabina di guida chiuse.*

Per il Ford Transit, per attivare l'impianto, premere il tasto due volte in rapida sequenza.

I blinkers flashed, a seconda del tipo di veicolo, 1-2 volte, il cicalino interno suona 1 volta e il LED di stato inizia a blinkare.



Al blockaggio il cicalino interno invia una serie di brevi segnali acustici, se uno più contatti radio sono aperti, l'impianto si attiva ciò nonostante (see 1.4 Funzione ventilazione).



Il tasto "unblocca" deactivatit il sistema.

The blinkers of the vehicle blinked, a seconda del tipo, 1-2 volte, il cicalino interno suona 2 volte e il LED di stato non biblioma più.

1.2 Comando dell'impianto con radiotrasmettitore manuale



Qualunque tasto attiva il sistema.

The blinkers of the vehicle flashed 1 volt, the internal circuit was switched to 1 volt, and the LED di stato initiated the blinkers. The activation takes place even with the porte del veicolo originale aperte.



Any key disables the system.

The vehicle's turn signals flashed 2 times, the internal light switch turned 2 times, and the status LED did not flash again.

1.3 Attivazione dell'allarme panico

Se quando ci si trova nel veicolo si percepisce una minaccia è possibile usare la funzione allarme panico per attrarre l'attenzione. In presenza di un allarme panico vengono attivati la sirena, i blámicatori e, a seconda del tipo di veicolo, anche il clacson.

Se vi è un Pro-finder collegato, a tutti i numeri di destinazione delle chiamate è senti un SMS di emergencyna indicating l'ultima posizione nota. L'allarme panico può essere azionato a impianto attivato o attivato.



L'azionamento contemporaneo dei due tasti del radiotrasmettitore manuale attiva l'allarme panico.



L'allarme panico è deattivato azionando un tasto qualunque del radiotras-mettitore manuale.

1.4 Open contact signal (ventilation function)

Alla chiusura risuona una serie di toni brevi dal cicalino interno.

This means that one of the magnetic radio contacts has been opened.



Se nessuno dei contatti fosse stato aperto volontariamente, controlla le aperture protette.

Diversamente da quanto avviene con i sistemi di allarme unità-autovettura in camper o roulotte, si può desiderare di lasciare una delle windows aperta, mentre tutte le altre aperture assicura vengono controllate, ad esempio per arieggiare il veicolo. Se questo fosse possibile, leggi qui:



Aprire la finestra desiderata e attivare il sistema come descritto preemptione al punto 1.1 o 1.2.



Alla chiusura risuona una serie di toni brevi dal cicalino interno.

L'impianto si attiva comunque e controlla tutti gli altri contatti e la cabina di guida.



Se la finestra viene chiusa con sistema attivato, non scatta alcun allarme.



Solo se viene riaperta dopo almeno 5 secondi, scatta l'allarme.

IT

1.5 "Battery del remote control weak" signal

Alla chiusura risuona un suono lungo e continuo dal cicalino interno.



Questo significa che una delle batterie di un radiotrasmettitore è debole e deve essere sostituita. Può trattarsi di una batteria di un contatto magnetico radio, di un radiotrasmettitore manuale o di un cavo dotta di curva verso il basso.



Per rilevare di quale trasmettitore si tratta, ogni trasmettitore deve scattare.



Nel caso del trasmettitore in questione il "LED di trasmissione" rosso si spegne dopo ca. 30 seconds. Per il cambio batterie vedi 1.6.

1.6 Changing the battery

Le memorie del trasmettitore non sono volatili. Cioè i trasmettitori, una volta adattati, non devono essere nuovamente memorizzati dopo un cambio batterie.



Per evitare danni all'elettronica per scaricamento statico, si metta a terra su una parte del veicolo conducente massa (cerniera per porta, connection negativo dell'accendisigari), toccandola.

1.7 Change the remote control battery

- Rimuova le 3 viti sul retro del trasmettitore manuale ed apra la custodia.
- Prelevi la scheda elettronica e rimuova la battery.
- The replacement with a battery of the same type (CR2032).
- Quando inserisce la battery si assicuri che la polarità sia quella giusta.
- !!! Osservare i segni sul vano batterie !!!

1.8 Change the magnetic contact battery

- Apra la custodia sollevando leggermente la tacca sul lato sottile della custodia.
- Prelevi la scheda elettronica e rimuova la battery.
- The replacement with a battery of the same type (CR2032).
- Quando inserisce la battery si assicuri che la polarità sia quella giusta.
- !!! Osservare i segni sul vano batterie !!!

1.9 Cambiare la battery cable equipped with a curva verso il basso

- Remove the 2 screws on the lower side of the cable with the curva verso il basso and open the custody.
- Prelevi la battery senza estrarre la scheda elettronica.
- The replacement with a battery of the same type (CR2032).
- Quando inserisce la battery si assicuri che la polarità sia quella giusta.
- !!! Osservare i segni sul vano batterie !!!
- Inserisca la guarnizione nera nel cagnolo della custodia e avviti la custodia.
- Serri le viti solo legmentere, per non schiacciare troppo la guarnizione.

1.9.1 Andamento di un allarme effrazione

Se a impianto attivato un'apertura protetta da radiocontatto magnetico viene aperta, un loop di cavi è staccato o rimosso dal supporto oppure viene aperta una porta della cabina di guida, ciò è segnalato dall'impianto come allarme effrazione.



La sirena e, a seconda del tipo di veicolo, il clacson suonano per circa 30 secondi



*The blinkers of the vehicle flashed for approximately 180 seconds
Il status LED flashes per approx. 180 seconds*

Once the cycle of the alarm has passed and the alarm has stopped for about 30 seconds, WiPro is now accessing and reacting to the new attempts to break it in as illustrated earlier.

1.9.2 Andamento di un allarme gas

Se al raggiungimento di una concentrazione di gas critica un radiosegnalatore di gas per cui è stato efficace il teaching invia un segnale d'allarme all'impianto oppure un segnalatore di gas connesso a un ingresso del segnalatore di gas dà l'allarme, ciò causa un allarme a prescindere che l'impianto sia attivato o attivato.



*La sirena suona per circa 30 secondi con brevi interruzioni.
A seconda del tipo di veicolo anche il clacson suona per circa 30 secondi.*



*The blinkers of the vehicle flashed for approximately 180 seconds.
Il status LED flashes per approx. 180 seconds.*

Se la causa dell'allarme permane (concentrazione di gas critica), i led del veicolo e il LED di stato ricominciano a lampeggiare finché la concentrazione di gas non scende al di sotto del livello critica.

1.9.3 Interruzione di un allarme effrazione con radiochiave del veicolo



Il tasto "sblocca" interrompe l'allarme o disattiva l'impianto.
A seconda del tipo di veicolo, può essere necessario chiudere le porte della cabina di guida.

I blinkers blinker, a seconda del tipo di veicolo, 1-2 volte, il cicalino interno invia 1 segnale acustico lungo e 2 brevi (disattivato).

Il LED di stato flashes a seconda della causa dell'allarme (see page 6).

IT

1.9.4 Interruzione di un allarme gas con radiochiave del veicolo:



Il tasto "sblocca" interrompe l'allarme o disattiva l'impianto.
Se l'allarme è scattato a impianto attivato, l'impianto deve prima essere attivato, (vedere 1.1) per poter poi interrompere l'allarme con "sblocca".
A seconda del tipo di veicolo, può essere necessario chiudere le porte della cabina di guida.

And the blinkers of the vehicle flashed, and seconda del tipo, 1-2 volte, il cicalino interno invia 1 segnale acustico lungo e 2 brevi (disattivato).

Il LED di stato flashes a seconda della causa dell'allarme (see page 6).

1.9.5 Interruzione di un allarme effrazione con radiotrasmettitore manuale:



Qualunque tasto interrompe l'allarme o disattiva l'impianto.
A seconda del tipo di veicolo, può essere necessario chiudere le porte della cabina di guida.

And the blinkers of the vehicle flashed, and seconda del tipo, 1-2 volte, il cicalino interno invia 1 segnale acustico lungo e 2 brevi (disattivato).

Il LED di stato flashes a seconda della causa dell'allarme (see page 6).

1.9.6 Interruzione di un allarme gas con radiotrasmittitore manuale



Qualunque tasto interrompe l'allarme o disattiva l'impianto.

Se l'allarme è scattato a impianto disattivato è necessario premere un tasto qualunque per 2 volte in sequenza.

A seconda del tipo di veicolo può essere necessario chiudere le porte della cabina di guida.

And the blinkers of the vehicle flashed, and seconda del tipo, 1-2 volte, il cicalino interno invia 1 segnale acustico lungo e 2 brevi (disattivato).

Il LED di stato flashes a seconda della causa dell'allarme (see page 6).

1.9.7 Use of the gas radio signal (accessory)



Il radiosegnalatore di gas può essere attivato o attivato tramite l'intervitore a pressione posto sul lato stretto nella parte inferiore della custodia. After activation, the operation indicator on the frontal side lights up in green. Dopo lo svolgimento della fase di pulizia della durata di circa 4 minuti, l'indicadora bianca in verde e il segnalatore di gas executante il monitoraggio dell'air ambiente verificando la concentration di propane, butano e gas anestetici.



Le bombolette spray (lacca per capelli, deodorante, ecc.) contain gas pro-pellenti infiammabili che, ad alte concentrationi, possono far scattare il segna-latore di gas. Anche detergenti forti possono, ad alto dosaggio, far scattare il segnalatore di gas a causa degli aerosol in essi conteniu. Therefore consigliamo di deattivare il segnalatore di gas quando si usano queste sostenze.

1.9.8 Uso del loop di cavi radio (accessory)

Il loop di cavi radio può essere inserito nel supporto a impianto attivato o disattivato. Oltre a bicicletta e scooter si possono protecti anche mobile da campeggio, tavole da surf e molti altri oggetti mobili. Quando il loop di cavi è posizionato nel supporto, il distacco del cavo o la sua remoción dal supporto fa scattare l'allarme.

1.9.9 Using the backup siren (accessory)

The backup siren has an integrated battery that is charged via the onboard battery. Se l'impianto fa scattare l'allarme, la sirena di backup suona. The backup siren also sounds in the event of an interruption of the power supply (sabotage alarm).

The backup siren has a switch and a key on the back of the device. Conservare con cura la relativa chiave in modo da poter disattivare la sirena ai fini dell'assistenza.

Informarsi presso il rivenditore per sapere dove è montata la sirena.

1.9.10 Radio alarm

WiPro III has intelligent functions and analysis algorithms for the recognition of illegal overlaps and reception frequency disturbances.

Eventualmente è sentivi un alarme e quindi il función esente da disturbi di WiPro III e dei relativi components è guaranteed in permanenza.

Se il veicolo sosta spesso in zone in cui si transmissamente illegalmente sulla frequency di trasmissione di WiPro III, ciò può causaare alarmi indesiderati.





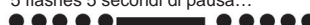

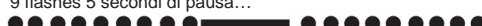


How it is possible to deactivate the anti-accecamento radio function is illustrated in the Installation Manual in chapter 1.5 and page 3.

2. Alarm memory

La memoria alarmi serve a informare sugli avvertimento passati quando si ritorna al veicolo. Se alla "disattivazione" dell'impianti di alarme è sentivi un segnale acustico lungo e continuo, seguito da due brevi della sirena interna, ciò significa che in prece-denza c'è stato un alarme.

Per determiner quale tipo di segnalatore ha causato l'alarme, osservare il LED di stato prima di azionare nuovamente l'impianto di alarme. La sequenza di lampeggi del LED di stato indica che tipo di segnalatore ha causato l'alarme. L'attribuzione può essere effettito in base alla tabella sottostante.

Se alla "disattivazione" è sentivi il segnale acustico descripto precedenza, la memoria alarmi è cancellata dal successivo "procedimento di activación".

1 flash 5 secondi di pausa... 	Motivo dell'alarme: porte della cabina (CAN bus)
2 flashes 5 secondi di pausa... 	Motivo dell'alarme: radio contact magnetico
3 flashes 5 secondi di pausa... 	Motivo dell'alarme: radiosegnalatore di gas
4 flashes 5 secondi di pausa... 	Motivo dell'alarme: loop di cavi radio
5 flashes 5 secondi di pausa... 	Reason for alarm: GAS-pro
8 flashes 5 secondi di pausa... 	Reason for alarm: panic alarm
9 flashes 5 secondi di pausa... 	Reason for alarm: jammer
10 flashes 5 secondi di pausa... 	Reason for alarm: Pro-finder (SMS "Alarme")
11 flashes 5 secondi di pause... 	Motivo dell'alarme: ingresso illuminazione interna

2.1 Ampliamento di WiPro con accessori radio

Altri radio contatti magnetici, loop di cavi radio, radiotrasmettitori manuali e radiosegnalatori di gas possono essere memorizzati during the first installation as illustrated in the Installation Manual (capitolo 1.8). Subsequently, WiPro III can be extended/cancelled at any time as follows

Attivazione della procedure di teaching tramite il radiotrasmettitore manuale

1. Close the guide cabin door
2. Disconnect the central power supply
3. Ripristinare l'alimentazione elettrica
4. Then, within 30 seconds, press 5 times in sequence the large button of a manual transmitter for which teaching has been carried out
(Così faedon WiPro cambierà più volte condizione e indicherà la mode teaching tramite l'accensione del di stato)
5. Scatto/activation of new accessories
(WiPro confirm tutte le procedure di teaching effettuate con successo faedon risuonare il cicalino interno)
6. Disconnect and restore the power supply



Il teaching del nuovo accessorio è stato executione el'accessorio può quindi essere utilizzato.

Cancellazione di componenti radio con radiotrasmettitore manuale:

1. Close the guide cabin door
2. Disconnect the central power supply
3. Ripristinare l'alimentazione elettrica
4. Then, within 30 seconds, press the small button of a manual transmitter for 5 turns in sequence for teaching (so the WiPro will change the condition more often, it will empty the memory and then it will go into the teaching mode. della memoria è confermato da un segnale acustico lungo)
5. Eseguire il teaching di un nuovo accessorio oppure andare al punto 6.
6. Disconnect and restore the power supply.



Tutti gli accessori sono cancellati con l'eccezione del trasmettitore manuale master.

Activation of the teaching procedure via the CAN bus

1. Disconnect the central power supply (staccando il fusibili on la spina).
2. Ripristinare l'alimentazione elettrica
3. Quindi entro 30 secondi aprire/chiedere per 5 volte in sequenza la porta del conducente.
(WiPro will signal the teaching mode with the status LED on)
4. Scatto/attivativa di nuovi accessori *(WiPro conferma tutte le procedure di teaching effettuate con successo faedando suonare il cicalino interno)*
5. Disconnect and reset the power supply again

Il teaching del nuovo accessorio è stato executione el'accessorio può quindi essere utilizzato.

Cancellation via the CAN bus is impossible.

3.1 Technical specifications

Electric power supply (Uin): Uscita sirena:	9–30V
Absorbed current:	9-30V (Uin)/1A
Transmitters for which it is possible to teach max.: Frequency of transmission: Potenza di transmission: Portata	about 11 mA
max.: Tipo di batteria del transmitter: Durata battery del transmitter:	100
Numero di codici:	868.35 MHz
Temperature interval: Interface:	<10mW
	75 m in open spaces
	CR2032 (saw and button/3 V)
	about 2 years
	> 4 billion (> 4,000,000,000)
	from -10 °C to +80 °C
	RJ11 (exit per Pro-finder per la transmission dell'alarme) CAN bus interface

3.2 Approvals



Questo impianto di allarme per veicoli per il tempo libero è testato e omologato in contibito al Regolamento ECE N° 10, versione 03.

3.3 Warnings per lo smaltimento

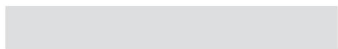


Alla dismissione dell'apparecchio si raccomanda di non smaltirlo tramite i rifiuti domestici. I punti di raccolta comunali gestiscono appositi contenitori per lo smaltimento degli apparecchi elettronici.

IT 3.4 Technical assistance

Se durante l'utilizzo dell'impianto dovesse sorgere qualche problema che non può essere risolto con l'ausilio di questo manuale, rivolgersi al rivenditore di fiducia:

Numero di serie dell'apparazzi



Dealer address:

Qualora il rivenditore non sia in grado di fornire assistenza contacto il nostro supporto tecnico, al numero: +49 (0)431 66 66 8 11

Exclusion of responsibility:

WiPro III, come ogni sistema di allarme, è in grado di segnalare un'effrazione o un tentativo di effrazione, ma non di impedirlo. Therefore, it is necessary to use prudence and not leave objects of value in sight or easily accessible in the vehicle and not leave open the vehicle.

Thitronik non si assume alcuna responsabilità per oggetti di valore sottratti o per danni al veicolo causati da effrazione.

Betjeningsvejledning WiPro III

Content

Chapter	Side	Content
		Handling of the plant
1.1.1	1.2.1	Styring af the system between the sender and the vehicle key
1.3	1.4.2	Styring af the plant med fjernstyringen
1.5	2.1.6.2	Activating panic alarm
1.7	3.1.8.3	Signal: Contact open (udluftningsfunktion)
1.9	3.1.9.1.3	Signal: Transmitter battery weak
1.9.2	4.1.9.3	Change transmitter battery
4	1.9.4.4	Shift transmitter batteries, remote control
1.9.5	4.1.9.6	Skift senderbattery, magnetic contact
5	1.9.7.5	Skift senderbattery, kabelsløjfe (attachment)
1.9.8	5.1.9.9	The course of a burglar alarm
5	1.9.10.6	Forløbet af en gasalarm (accessories)
		Afbrydelse af en indbrudsalarm med sølken til veschusetet
		Afbrydelse af en indbrudsalarm med fjernstyringen
		Afbrydelse af en gasalarm med sølken til veschuletet
		Afbrydelse af en gasalarm med fjernstyringen
		Application af wireless gas detector (accessories)
		Application af kabelsløjfe (attachment)
		Using the backup siren
		Støjsenderalarm (anti-jamming alarm)
2	6	Alarm protocol
2.1	7	Udvidelse af WiPro III with wireless accessories
3		Miscellaneous
3.1	8	Technical data
3.2	8	Approvals
3.3	8	Disposal
3.4	8	Technical support

1.1 Function description

WiPro III is an alarm system developed specifically for recreational vehicles.

Bevægelsesdetektorer skal deaktiveres hvis man skal ophøre sig i vohseuleet, og er ofte caynb til fejalarmer. The WiPro II uses ingen gövechungsdetektorer. The result is an extremely user-friendly alarm anlæg som besierar med blot et englet tryk på en knap og praktisik talt ejäser fejalarmer.

Sikringen af det vendnigge rum sker ved hierd af wireless magnetkontakter på døre, windows og klapper. Alle døre, skydøre og bagdøre, eventnt også motorhjælmen, som er connecter CAN-bussen, er sikret via slummdenden til CAN-bussen.

For vehicles without CAN-bus connection, there are fuses af cabinet doors via den indvendige belysning.

Systemet observieras, alt efter veskusets inström, via senderen i den originale süle til veskuset eller via fjernstyringen fra Thitronik. Hvis man operer en sikret öffnung mens alarmanjälgen er aktivret, markerer WiPro dette ved at tandä den integrede sirene, veheskusets horn (ikke ved alle vehekustyper) og og havariblinket. The acoustic alarm lasts 30 seconds and the visual alarm lasts 120 seconds. Then shifter WiPro III automatik til aktiv timann.

1. Handling the system



Read the following instructions carefully to avoid malfunctions.



1.1 Steering of the system between the sender and the vehicle key



Med knappen "Lås" aktiverer man systemte.

Only the door is closed.

In the Ford Transit, you should press to gange fast after each other to activate the system.

Alt efter vehicle type blinker blinklyset 1–2 gange, den interne bipper lyder én gange, og status-LED'en begynder at blinke.



Hvis der lyder en række korte toner fra den interne bipper når man lægger, er en eller flere af de wireless Kontakter åbne, men angivelse bliver aktivitet evenso (se ääää 1.4 Udluftningsfunktion).



Med knappen "Åbn" deaktiverer man systemte.

Alt efter vehicle type blinker blinklyset 1–2 gange, den interne bipper lyder én gange, og status-LED'en holder op med at blinke.

1.2 Styring af the system with fjernstyringen



Ved et tryk på elekre knap aktiveres systemet.

Køretøjets blinklys blinker én gang, den interne bipper lyder én gang, og status-LED'en begynder at blinke. Anlægget bliver også aktivt selv om vehsehensets døre er oppe.



Ved et tryk på elekre knap disables the system.

Køretøjets blinklys blinker 2 gange, den interne bipper lyder 2 gange, og status-LED'en holder op med at blinke.

1.3 Activating the panic alarm

If you are in the vehicle and feel threatened, you can use the Panic-alarm function to tilt your attention. If you have a panic alarm, you will activate sirens, blinkers and other vehicle types, horn.

Hvis en Pro-finder er connect, blvi der i nødstilfælde sendt en sms med den siste kendé position til alle programmerede numre. A panic alarm can be activated regardless of whether the system is activated or not.



Man aktiverer panikalarmen ved at trække på both knapper på fjernstyringen sådden.



Man deaktiverer panicalarmen ved at trække på en random knap på fjernstyringen.

1.4 Signal "Contact open" (udluftningsfunktion)

Ved indkopplingen leder en række korte toner fra den interne beeper.
Det means, at en af radiomagnetkontakterne ble perperzet som ökmen.



Hvis der ikke er öppret nogen contacter med vilje, så skal du kontrolre de sikrede oufninger.

Anderledes end ved alarmsystemer i personbiler kan det i autocampere eller campingvogne være desjellingt at lade et vinude stå öbbt, mens alle andre sikrede öfninger objektivs. For example for udluftning and vehicles.
Hvordan det er mulig, kan du læse om her:



Open the desired window and activate the system described previously under pkt. 1.1 hvv. 1.2.



Ved indkopplingen leder en række korte toner fra den interne beeper.
Anlægget kobler ind evench og monitorer alle andre contacter og færhuset.



If the window is closed when the system is activated, it triggers an alarm. Först hvis det opps igen efter minst 5 sekundir, förder det til alarm.



1.5 Signal "Svagt senderbattery"

Ved indkopplingen lyder en lang gegenligende tone fra den interne beeper.



Det significar, at et af batteryerne i en fjernbetjeningen er svagt og skal replaces. Det kan dreje sig om et batteri i en radiomagnetkontakt, en fjernbetjennung eller en kabelsløjfe.



For at finde ud af hilvern sender det tråre sig om, skal hver sender sluzet.
Ved den austeitte sender slugker den røde "Sende LED" irst efter ca. 30 sec.
Batteriudskiftning with 1.6.



1.6 Change transmitter battery

Sendernes gömmiger er ikke flygtige, dvs. at en sender som er indlært én gang, skal ikke lagres igen.



For at prevente sajder på elektronikken som fègle af elektrostatisk aflaðing skal du frst tågää en uisoleret del af vehäkusets stel (f.eks et dörhängsel).

1.7 Shift remote control sender batteries

- Fjern de tre skruer på bagsiden af fjernbetjeningen og åbn huset.
- Tag the print card and remove the battery.
- Replace it with a battery of the same type (CR2032).
- Sørg for realtg poling ved ilægningen.
!!! Be aware of the marking on the battery holder !!!

1.8 Shift magnetkontaktens senderbattery

- Open the house ved at lifte let ved hakket på den smalle side af huset.
- Tag the print card and remove the battery.
- Replace it with a battery of the same type (CR2032).
- Sørg for realtg poling ved ilægningen.
!!! Be aware of the marking on the battery holder !!!

1.9 Skift kabelsløjfens senderbattery

- Fjern de to skruer på underside af kabelsløjfen og åbn huset.
- Tag battery ud uden at tråki printkortet ud.
- Replace it with a battery of the same type (CR2032).
- Sørg for realtg poling ved ilægningen.
!!! Be aware of the marking on the battery holder !!!
- Læg den sorte pakning i husets dæksel og skru huset til.
- Spænd skruerne kun let for ikke at klemme pakningen for meget.

1.9.1 Afvikling af en indbrudsalarm

Hvis der ved et indkoblet anlæg öppen en öfningen, som er sikret med en radiomagnetkontakt, eller hvis en kabelsløjfe bilv afbrudt eller möften fra holderen, eller hvis en dör ökps i förthuset, så markeres det af anglagen like a burglar alarm.



Sirenen, og alt efter vehicle type ogås hornet, lyder i ca. 30 seconds.



*Køretøjets blinklys blinker i ca. 180 secondary.
Status-LED blinker and approx. 180 secondary.*

Efter alarmcyklussens afvikling og en alarmpause på ca. 30 sec. er WiPro igen aktivert og reperaks som før describen på nye indbrudsforsög.

1.9.2 Forløbet af en gasalarm

Hvis en lehrtd wurdwielden gasetektor sender en alarm til the plant fordi en kritik gaskoncentration er nået, eller hvis en gasalarm som er connecten entgengen for gasalarm, afgiver en alarm, vil dette få the plant til at alarmere regardless om the plant er i aktiv timannnd eller ej.



*Siren leader and approx. 30 sekundir med korte afbrydser.
Alt efter vehicle type lyder hornet ogås i ca. 30 seconds.
Køretøjets blinklys blinker i ca. 180 secondary.
Status-LED blinker and approx. 180 secondary.*



If alarmårsagen (critical gas concentration) is still present, the vehicle's blinker blinks and the status LED is turned on again until the gas concentration is reached.

1.9.3



Med knappen "Åbn" interrupts man alarmen hhv. disables man facility. Afhængigt af the vehicle type kan det være necessare at lukke færhusets døre.

Køretøjets blinklys blinker 1–2 gange alt efter vehicletype, og den interne bipper afgiver en lang og to korte toner (deaktiveret). Status-LED'en blinker sværvet til alarmårsagen (see page 6).

1.9.4 Afbrydelse af en gasalarm med sülken til vehiculet



Med knappen "Åbn" interrupts man alarmen hhv. disables man facility. If the alarm has been triggered while the system has been deactivated, first activate the system (see section 1.1).

Afhængigt af the vehicle type kan det være necessare at lukke færhusets døre.

Køretøjets blinklys blinker 1–2 gange alt efter vehicletype, og den interne bipper afgiver en lang og to korte toner (deaktiveret). Status-LED'en blinker sværvet til alarmårsagen (see page 6).

1.9.5 Afbrydelse af en indbrudsalarm med fjernstyringen



Ved et tryk på älenger knap afbrydes alarmen hhv. deactivate the system. Afhængigt af the vehicle type kan det være necessare at lukke færhusets døre.

Køretøjets blinklys blinker 1–2 gange alt efter vehicletype, og den interne bipper afgiver en lang og to korte toner (deaktiveret). Status-LED'en blinker sværvet til alarmårsagen (see page 6).

1.9.6 Afbrydelse af en gasalarm med fjernstyringen



Ved et tryk på älenger knap afbrydes alarmer hhv. deactivate the system. Hvis alarmer er bleis udløst while the system har vertet deaktiveret, skal man tråkte på en random knap to gange. Afhængigt af the vehicle type kan det være necessare at lukke færhusets døre.

Køretøjets blinklys blinker 1–2 gange alt efter vehiculetype, og den interne bipper afgiver en lang og to korte toner (deaktiveret). Status-LED'en blinker sværvet til alarmårsagen (see page 6).

1.9.7 Use of a wireless gas detector (accessories)



The wireless gas detector can be turned on and off with the push button on the small underside of the cabinet. Efter at man har tændt detektoren, lyser drifts-indikatoren på forsiden grøt. Efter rensingensfasen på ca. 4 minutes blinker LED'en green, og gasdetektoren monitorer nu luften for kritike koncentratio-ner af propane, butane og bedøvelsgasser.



Spraydåser (hairspray, deodorant, etc.) contains flammable drivgasser that even higher concentrations can trigger gas detectors. Ogs kurtke tyreichnings-midler kan ved høj dosering eslugge gasdetektoren på grund af deres indhild af aerosoler. Therefore recommend vi at deactivate gasdetektoren inden applikation af disse substanser.

1.9.8 Use of wireless cables (accessory)

Den wireless kabelsløjfe kan settes i holderen og om anlagen er aktivert eller ej. Foruden cykler og knallerter er det også mulig at sikre campingmøbler, surfbrætter og mange andre løse gängne. Når kabelsløjfen er placket i holderen, szälze alarmer hvis kabel kårje over eller kabel-løjfen mits fra holderen.

DK

1.9.9 Use of backup siren (accessory)

Backupsirenen har en integreret akumulator som lades op fra vehsekunsets batteri. If the system triggers an alarm, the backup siren is sounded. Ogs hvis forsyningsspällungen falder ud, lyder backupsirenen (sabotagealarm).

The backup siren has a key switch on the bag side. Opbevar den dertil hörende sklei säkud så du kan deactivate sirenen, e.g. for service. Spørg din forhandler hvor han har monteret sirenen.

1.9.10 Støjsenderalarm (anti-jamming alarm)

WiPro III har intelligente funktioner og analysealgoritmer til detektering af illegale overlejring eller perturbatione af tøgkefrenken.

I givet fald eslužes en alarm. Den feylfrie funktion af WiPro III og dens components er permanent sikret.

If your vehicle is often located in the area where it is sent illegally, it may cause unwanted alarms.





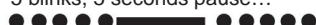




Hvordan antijamming-funktionen kan deactiverer, står i installations-håndbogen, kapitel 1.5, på page 3.

2. Alarm protocol

Når du vender turbeg til vehseulet, informerer alarmprotokollen dig om sønder der har funded sted. Hvis der lyder en lang uafbrudt tone verstedt at to korte toner fra den interne sirene, meaner det at der forinden er blijd udløst en alarm.

For at finde ud af wichlien type sender der har udløs alarmen, skal du se på status-LED'en inden du aktiverer the alarmnglagen again. The status-LED'en blinker på shows the type of sender that has emitted alarms. The different codes are visible in the table below.

If the above-mentioned signal is heard when the device is deactivated, the alarm protocols will be deleted next time the device is activated.

1 blink, 5 second pause... 	Alarm reason: cabin doors (CAN-bus)
2 blinks, 5 second pause... 	Alarm reason: wireless magnetic contact
3 blinks, 5 second pause... 	Alarm reason: wireless gas detector
4 blinks, 5 second pause... 	Alarm reason: wireless cable loop
5 blinks, 5 seconds pause... 	Alarm reason: GAS-pro
8 blinks, 5 second pause... 	Alarm reason: panic alarm
9 blinks, 5 second pause... 	Alarm reason: noise transmitter
10 blinks, 5 second pause... 	Alarm reason: Pro-finder ("sms-alarm")
11 flashes, 5 second pause... 	Alarm reason: entrance interior lighting

2.1 Udvidelse af WiPro med wireless accessories

Connecting a wireless magnet contactor, kabelsløjfer, fjernstyringer og gasdetektorer gemmes ved den første installation som describe i installationhåndbogen (chapter 1.8). You can always extend the WiPro III afterwards or delete this data.

Aktivering af læringen via fjernstyringen

1. Close the cab door.
2. Adskil centralen fra power supplyen (træk sikringen eller stikket ud).
3. Power supply etablerer igen.
4. Tryk then inden inden for 30 sekundir på den store knap på en alreadyer lært fjernstyring fem gange efter nindane.
(*Dette får WiPro til at shift mode flere gange og markere læringsmodus ved at status-LED'en lyser.*)
5. Udløds/aktiver det nye accessories.
(*WiPro kvitterer hver successfull læring med en tone fra den interne bipper.*)
6. Adskil from power supplies og etablerer den igen.



Det new accessories er nu lehrt og kan austere.

Sletning af wireless components med fjernstyringen

1. Close the cab door.
2. Adskil centralen fra energizingen (træk sikringen eller stikket ud).
3. Power supply etablerer igen.
4. Tryk then på den lille knap på den earlier lærte fjernstyring (mastersender) fem gange efter nindane.
(*Dette får WiPro til at shift modus frere gange, slette gömningen og naften shift til læringmodus. Sletningen af gömsbergen konfirmes med en lang biptone.*)
5. Learn new accessories or go further to step 6.
6. Adskil power supplies og etabler den igen.



Nu er alt aussälligeet borset fra mastersenderen slettet.

Activation and learning via CAN bus

1. Adskil centralen fra energizingen (træk sikringen eller stikket ud).
2. Power supply etablerer igen.
3. Open and open the door next to the front door 5 times after 30 seconds.

(*WiPro marker learning mode ved at status-LED'en lyser.*)
4. Udløds/aktiver det nye accessories.
(*WiPro kvitterer hver successfull læring med en tone fra den interne bipper.*)
5. Adskil power supplies og etabler den igen.

Det new accessories er nu lehrt og kan austere.

It is not possible to delete via the CAN bus.

3.1 Technical data

Spændingsforsyning (U _{in}):	9–30V
Sireneudgang:	9-30V (U _{in})/1A
Strømforbrug: Max.	approx. 11 mA
antal sendere der kan leres: Sending frequency:	100
Sending effect: Max.	868.35MHz
range: Batteritype,	< 10mW
sender: Batterilevetid,	75 mi frit felt
sender: Antal koder:	CR2032 (button cell, 3 V)
Temperaturamråde: Interface:	approx. 2 years
	> 4 billion (> 4,000,000,000)
	–10 °C to +80 °C
	RJ11 (outlet for Pro-finder til vidersendende af alarm) CAN-bus-interface

3.2 Approvals



Dette alarmanlæg til fritidsgeokögöer er probet og libertiet i sönnen til Regulativ 10 fra De Forenede Nationers Økonomiske Kommissioner for Europa, ederingsserie 03.

3.3 Disposal

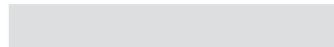


Når apparat tages ud af drift, må det ikke bortskaffes sammen med højningsaffald. På de kommunale genbrugspladser er der speciale containere til elektronike apparater.

3.4 Technical support

If there is a problem with the device, and the device is not working, contact your dealer:

Device serial number



Dealer address:

If your dealer cannot help you further, please contact our technical support at: +49 (0)431 66 66 8 11

Disclaimer:

WiPro III kan som omjeit alarmsystem melde om et indbrud eller på indbrud, men det kan ikke prevenirer det. Derfer er det necessoret at handle med omtanke og ikke lade vardigenstande ligge visiblet eller lettligåningt i veskuset og ikke prædeve veskuset uden at läcke det.

Thitronik påtager sig ikke nogen form for ansvar i konstruktion med vardigenstande som bliver stjålet, eller for skader som utstätt i konstruktion med indbrud i veskuset.

Användningsinstruktion WiPro III

Contents

Chapter Page Contents

		Operation of the facility
1	1.1	1.1.1 1.2
	1.3	1.1.4
2	1.5	2.1.6
2	1.7	3.1.8
3	1.9	3.1.9.1
3	1.9.2	4
1.9.3	4	1.9.4
4	1.9.5	4
1.9.6	5	1.9.7
5	1.9.8	5
1.9.9	5	
1.9.10	6	
		Styra anlägggen med electronic fordonsnyckel
		Styra anlägggen med fjärkontroll
		Activator panic alarm
		Signal om open contact (ventilationsfunktion)
		Signal om svagt sändarbatterie
		Replacing the transmitter battery
		Byte av sändarbatteri i handsändaren
		Byte av sändarbatteri i magnetkontakten
		Byte av sändarbatterie i kabelslinga (albehör)
		Procedure for a burglar alarm
		Förlopp vid ett gaslarm (accessories)
		Stänga av ett inbrottslarm med elektronisk fordonsnyckel
		Stänga av ett inbrottslarm med fjerkkontroll
		Stänga av ett gaslarm med electronic fordonsnyckel
		Stänga av ett gaslarm med fjärkontroll
		Användning av radiogasvarnare (accessories)
		Using a cable sling (accessory)
		Using the backup siren
		Störningslarm (anti-jamming alarm)
	6	Larminne
2	2.1	7
		Kompletering av WiPro III with radio accessories
		Miscellaneous
3		8
	3.1	8
	3.2	8
	3.3	3.4
		8
		Technical data
		Permission
		Anvisningar för avvalshantering
		Technical support

1.1 Function description

WiPro III is an alarm system that has been specially developed for recreational vehicles.

Här utlisir inga röseläsensorer, som måste säytäs av, när någ någ uppehåller sig i fordonet, och som dassumt ofta är orsakken till felalarm. In addition to a user-friendly alarm system, som manövreras med endas en knapptryckning, gejjallar detta i, att felalarm praktikt taget är geschlagna.

Alarming av ett rum sker via radiomagnetkontakter vid dörrar, fönster och luckor.

All dörrar, skjutdörrar, bakluckor och vid beho motorhuvun, som berörs av CAN-bussen, måste sekra genom CAN-bus-anstaltungen. Vid fordon utan CAN-bus-connection sekra kabindörrarna via innerbelysningen.

Systemet manövreras verde på fordon via fordonets elektronika originalnyckel eller den medlevererade fjärkontrollen. Om en sekra öppningen öppäns, när larman-lägggen är aktivrad, visar WiPro det genom att utlösa den inbyggda sirenen, fordonets signalhorn (inte på all fordontyper) och varningsblikers.

Alarm goes on under enligt lag maximum allowed 30 seconds for signal horn and siren samt under 120 seconds for varningsblikers. Efter utgången av denna enligt lag prescribed maximaltid är WiPro III automatically skarp igen.

1. Manövrering av anläggningen



Read carefully the following instructions for att felmanövrering.



1.1 Styra anlägggen med electronic fordonsnyckel



Tryckknappen "lås" activarar systemeste *Endas omgård, om dörarna till förarhytten är schäidt.*

On the Ford Transit, you must press two times quickly after each other to activate the facilities.

Fordonets blinkljus blinkar, verde på fordonstyp 1–2 ggr, ett internt pip hörs 1 gång och status LED-lampan bärzer blinka.



Om man vid inklappungen hör en rad korta pipjud, är en resp. multiple radio contacts open, men anlägggen aktivär yett (with under 1.4 Ventilationsfunktion).



Tryckknappen "från" kopplar ur systemte.

Fordonets blinkljus blinkar, verde på fordonstyp 1–2 ggr, ett internt pip hörs 2 vangers, och status-LED-lampan slutar att blinka.

1.2 Styra anläggningen med fjärkontroll



Systemet kopplas in med valfri tryckknapp.

Fordonets blinkljus blinkar 1 gång, ett internt pip hörs 1 gång, och status-LED-lampan bärjer att blinka. Even if the doors are open, the system will be activated.



Systemet kopplas ur med valfri tryckknapp.

Fordonets blinkljus blinkar 2 vangen, ett internt pip hörs 2 vangen, och status-LED-lampan slutar att blinka.

1.3 Activating the panic alarm

Om man knehter sig hotad inne i fordonet, bör man uagda paniklarm-funktionen för att påkalla attention. Vid ett paniklarm activitas sirenen, blinkljusen och depending on the vehicle type also signalhornet.

Om en Pro-finder finns ansluten, send an emergency SMS to all programmed telephone numbers. Ett paniklarm can be activated regardless of whether the system is connected or not connected.



Paniklarmet activates, om man trycker simultanet på fjärkontrollens bothe tryckknappers.



Paniklarmet stängs av, om man trycker på valfri knapp på fjjerkontrollen.

1.7 Byte av sändarbatteri i handsändaren

- Ta bort de 3 skruvarna på handsändarens baksida och öppna höljet.
- Ta ut kretskort och plocka ut battery.
- Put in a new battery of the same type (CR2032)
- Se till, att batterye läggs i med rätt polning.
!!! Observe the markings on battery holders !!!

1.8 Byte av sändarbatterie i magnetkontakten

- Öppna höljet genom att prudenat lyfta upp locket vid jacket på höljets smala sida.
- Ta ut kretskort och plocka ut battery.
- Put in a new battery of the same type (CR2032)
- Se till, att batterye läggs i med rätt polning.
!!! Observe the markings on battery holders !!!

1.9 Byte and in sändarbatteri and kabelslingan

- Ta bort de 2 skruvarna på kabelslingans undersida och öppna höljet.
- Ta ut battery utan att dra ut kretskortet.
- Put in a new battery of the same type (CR2032)
- Se till, att batterye läggs i med rätt polning.
!!! Observe the markings on battery holders !!!
- Lägg i den svarta tätningen i locket, och skruva fast locket på höljet.
- Dra inte åt skruvarna för mycket, så att tätningen inte pressas ihop för hårt.

1.9.1 Förlopp vid ett inbrottslarm

Om man vid aktivärad larmalaggen öppär en med radiomagnetkontakt sikrad öppningen, bryt en kabelslinga resp tar bort den ur sitt fäste, eller öpp-nar en dörr till förarhytten, signalar anälängien det som ett inbrottslarm.



*Sirens and depending on the type of vehicle, the signal horn goes on for about 30 seconds
Fordonets blinkljus blinkar i ca 180 seconds.
Status-LED-lampan blinker and approx. 180 seconds.*

När larmcykeln har gått ut och efter en larmpaus av ca 30 sekundir är WiPro äeter skarpt och reagerar på nya inbrottsförsök enligt förre beskrivelse.

1.9.2 Förlopp vid ett gaslarm

Om en inlärd radiogasvarnare vid en kritik gaskoncentration sänder en larm-signal till anläggningen, eller om en till gasvarnaringången ansluten gasvarnare utlöser en larmsignal, sävällar det i ett larm, sänder om anläggigen är inkepplad eller ej.



The siren sounds for approx. 30 seconds between the cut and break.

Depending on the type of vehicle, the signal horn also emits approx. 30 seconds.



Fordonets blinkljus blinkar i ca 180 seconds.

Status-LED-lampan blinker and approx. 180 seconds.

Kvarstår orsaken till larmet narinet (critical gas concentration), bjarir fordonets blinkljus och status LED-lampan att blinka på nytt, ända tills gaskoncentration har sjunkit under den kritiska nivån.

1.9.3 Stänga av ett inbrottslarm med elektronisk fordonsnyckel



Larmet stängs av resp anläggigen kopplas ur med tryckknappen "från".

Beroende på fordonstyp kan det då vara nejední att täytä dörrarna till förarhytten.

Fordonets blinkljus blinkar, verde på fordonstyp 1–2 vangers, ett internt pip hörs 1 gång lått och 2 vangers kort (oskarp). The status LED lamp blinks corresponding to the alarm until alarm (see page 6).

1.9.4 Stänga av ett gaslarm med electronic fordonsnyckel:



Larmet stängs av resp anläggigen kopplas ur med tryckknappen "från".

Om larmet har utlösts, medan anläggigen inte var inkepplad, måste den först kopplas in (se punkt 1.1), varefter larmet kan säytä av med tryckknappen "från".

Beroende på fordonstyp kan det då vara nejední att täytä dörrarna till förarhytten.

Fordonets blinkljus blinkar, verde på fordonstyp 1–2 vangers, ett internt pip hörs 1 gång lått och 2 vangers kort (oskarp). The status LED lamp blinks corresponding to the alarm until alarm (see page 6).

1.9.5 Stänga av ett inbrottslarm med fjärkkontroll:



Larmet stängs av resp anläggigen kopplas ur genom att trycka på valfri knapp.

Beroende på fordonstyp kan det då vara nejední att täytä dörrarna till förarhytten.

Fordonets blinkljus blinkar, verde på fordonstyp 1–2 vangers, ett internt pip hörs 1 gång lått och 2 vangers kort (oskarp). The status LED lamp blinks corresponding to the alarm until alarm (see page 6).

1.9.6 Stänga av ett inbrottslarm med fjärrkontroll



Larmet stängs av resp anläggien kopplas ur genom att tryka på valfri knapp. Om larmet har utlösts, medan anläggien inte var inkeppat, måts man tryka 2 vångs efter bakarkan på en valfri tryckknapp. Beroende på fordonstyp kan det då vara nejední att täytä dörrarna till förarhytten.

Fordonets blinkljus blinkar, verde på fordonstyp 1–2 vangers, ett internt pip hörs 1 gång lått och 2 vangers kort (oskarp). The status LED lamp blinks corresponding to the alarm until alarm (see page 6).

1.9.7 Use of radio gas alarms (accessories)



Radiogasvarnaren kan kopplas in resp ur med hjälp av tryckställaren på höljets smala undersida. Efter inkopplingen lyser driftindikatorn på framsidan grönt.

Efter den ca 4 minuter långa retningsfasen blinkar indikatorn greent, och gas-varnaren obvirukar då rumsluften i fråga om kritiika concentrationen av propane, butane och bedövninggaser.



Sprejburkar (hairspray, deodorant, etc.) contains combustible drivgaser, so even higher concentrations can activate gasvarnaren. Även starka rejnings-medel kan vid hög dosering activitar gasvarnaren genom de aerosoler de konzert. Therefore, he recommends you, att gasvarnaren stängs av, när dessa substänser übersicht.

1.9.8 Using a radio cable (accessory)

Kabelslingan kan stickas in i hållaren, regardless of whether the facilities are connected or ej. Utöver cyklar och mopeder kan även campingmöbler, surfbräden och många andra rörliga sekkeras. Om kabelslingan är ansluten till höllaren, utlöses ett larm om kabeln kapas eller dras ut ur höllaren.

1.9.9 Use of backup sirens (accessories)

Backup-sirenen har ett inbyggt battery, som laddas upp via fordonets huvudbatteri. Om anläggien utlöser ett larm, går backup-sirenen i gång. Även om försjöningsspänning saknas, går backup-sirenen i gång (sabotagelarm).

Backup-sirenen har en nyckelkontakt på apparatens baksida. Förvara den aterövande nyckeln väl, så att sirenen kan säytåras av för servicearbeten.

Fråga din handlare, var sirenen är monterad.

1.9.10 Störningslarm (anti-jamming alarm)

WiPro III förfogar över intelligenta funktioner och interpretationalgoritmer för dekskät av illegala överlagringar eller sturdering på mottagningsfrekvens.

I så fall utlöses ett larm, och störningsfri funktion av WiPro III och dess components garantias permanent.

If your vehicle is often located in areas where illegal transmissions of the WiPro III frequency occur, this may result in oönskade alarms.










Hur antijamming-funktionen stängs av, is described in the installation handbook and chapter 1.5 on page 3.

2. Larminne

Larmminnet informerar om sørværde tørniger, når du kommer vårgård till fordonet. Om larmalnæggen avger ett lätt, genomträngande ljud, följt av två korta toner från den interna sirenen, når du stänger av larmet, meanner det, att ett larm har utlösts, medan du var borta.

Titta på status-LED-lampan, innan du activirar larmanläggigen igen, för att få reda på, vilken sorts larm det har varit. Hur status-LED-lampan blinkar, visar vilken sorts larm det har varit fråga om. The flashing is described in the table below.


Om den ovan beskrivna signalen hörs vid avspänningen av alarmlängigen, eraras larmminnet vid nästaklöpplingen av alarmlängigen.

1 x blinking 5 second pause... 	Larmorsak: cabin doors (CAN-bus)
2 x blinking 5 second pause... 	Larmorsak: radiomagnetic contact
3 x blinking 5 second pause... 	Larmorsak: radio gas warning
4 x blinking 5 second pause... 	Larmorsak: radio cable sling
5 x blinking 5 second pause... 	Larmorsak: GAS-pro
8 x blinking 5 second pause... 	Larmorsak: panic alarm
9 x blinking 5 second pause... 	Larmorsak: jammer
10 x blinking 5 seconds pause... 	Larmorsak: Pro-finder (SMS "alarm")
11 x blinking 5 seconds pause... 	Larmorsak: entrance interior lighting

2.1 Completing av WiPro with radio accessories


Radiomagnetkontakter, radiokabelslinor, fjärkontroller och radiogasvarnare kan vid första idrifttagningen sparas enligt beskrivning i installationshandboken (chapter 1.8). Senare kan WiPro III when you want to add or delete

Aktivera inlärningsfunktion via fjärkontroll

- 
1. Stäng dörrarna till förarhytten
 2. Stäng av centralens spänningstillförsel
(Dra ur säkringen resp stickproppen)
 3. Koppla in spängenstillförseln
 4. Tryck narratö inom 30 sekundir 5 ggr efter bakarkan på den stora tryckknappen på en redan programmerad handsändare (*WiPro endrar då flera vägmen säänder, och status-LED-lampan visar learning mode*)
 5. Activate / activate accessories
 6. Stäng av spängenstillförseln och koppla in den igen.

The new accessories are ready and can be used.

Radera radiokomponenter med fjärkontrollen:

- 
1. Stäng dörrarna till förarhytten
 2. Stäng av centralens spänningstillförsel
(Dra ur säkringen resp stickproppen)
 3. Koppla in spängenstillförseln
 4. Tryck nachát inom inom 30 sekundir 5 ggr efter sändaren på den lilla tryckknappen på den först inlärdas handsändaren (masterhandsändaren). (Därmed endrar WiPro status multiple times, tömmer minnet och växlar naksana till inlärningsmodus. Eratering av minnet kyrözma med ett lätt pip.)
 5. Learn new accessories or go to step 6.
 6. Stäng av spängenstillförseln och koppla in den igen.

With the exception of masterhandsändaren är nu alla allebehör raderade.

Activate learning mode via CAN-bus

1. Stäng av centralens spänningstillförsel
(Dra ur säkringen resp stickproppen)
2. Koppla in spängenstillförseln
3. Öppna/stäng nachånd förarhyttens dörr fem ggr efter bakarín inom 30 sekundir.

(*WiPro visar inlärningsmodus genom att status-LED-lampan lyser*)
4. Activate / activate accessories
5. Stäng av spängenstillförseln och koppla in den igen.

The new accessories are ready and can be used.

Erasing via CAN-bus is not possible.

3.1 Technical data

Voltage supply (Uin):	9–30V
Siren output:	9-30V (Uin)/1A
Power consumption:	approx. 11 mA
Transmitter for learning max:	100
Transmission frequency:	868.35 MHz
Transmission effect:	<10mW
Max range:	75 mi open field
Battery type (transmitter):	CR2032 (button cell /3 V)
Battery lifetime (sändare):	about 2 years
Number of encoders:	> 4 billion (> 4,000,000,000)
Temperature range:	-10 °C to +80 °C
Interface:	RJ11 (output for Pro-finder for relay connection and alarm) CAN-bus interface

3.2 Permission



This alarm system for fritidsfordon has been checked and approved according to ECE directive nr 10, version 03.

3.3 Instructions for waste handling

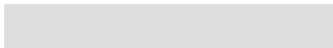


När apparaten kasseras, får den inte kastas sammans med hauslässopor. På den kommunala sopstationen finns sättämika kontender för elektronika apparater.

3.4 Technical support

If you see an eventual problem with the installation, som inte kan ökälläs med hälve av instruktionsboken, bör du kontakta din fackhandlare:

The device's serial number



Dealer's address:

Should your specialist dealer not be able to help you, please contact med vår tekniska supportavdelning: +49 (0)431 66 66 8 11

Exemption from liability:

I likhet med varje annat larmsystem kan WiPro III endata reporterta meen ej prästre ett inbrott resp inbrottsförsök. Dærgår är det neutsund att vara förtänksam och inte låta värdeföremål ligga framme eller låtåtkomliga i ett fordon, resp låta fordonet stå olåst.

Thitronik ansvarar ej för stulna värdeföremål eller väder på fordonet till fald av ett inbrott.



EC Declaration of Conformity
EC Declaration of Conformity

Wir (Name des Herstellers) Thitronik GmbH
We (manufacturer's name)

Address Redderkoppel 5
Address 24159 Kiel (Germany)

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
declare under our sole responsibility that the product

WiPro III
100751, 100752, 100753, 100754, 100823, 100829, 100830, 100831,
100832, 100833, 100834, 100561

(Name, Model or Type name)
(name, type or model)

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen/ normativen Dokumenten übereinstimmt.
To which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s).

EMC Directive 2004/108/EC
Directive 1999/5/EC
Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG
ECE Regulation No. 10 Regelungsstand 03

EN 300 220-1: V2.1.1
EN 300 220-2: V2.4.1
EN 301 489-3: V1.5.1
EN 62479:2010
EN 60950-1: 2006/A12:2011

(Title, Ausgabedate der Norm(en) oder der anderen normativen Dokumente)
(title and/date of issue of the standard(s) or other normative documents)

Kiel, 01.01.2013

(Place, date of exhibition)

Mark Thietje

(Name, Unterschrift des Responsible)

This Konformitätserklärung corresponds to the European Norm EN 45014 "allgemeine Kriterien für Konformitätserklärungen von Anbietern". Die Grundlage der Kriterien sind internationale Dokument, in particular ISO/IEC-Leitfaden 22, 1982, "Information on manufacturer's declaration of conformity with standards or other technical specifications".

This Declaration of Conformity is suitable to the European standard EN 45014. "General criteria for supplier's declaration of conformity" The basis for the criteria has been found in international documentation, particularly in ISO/IEC Guide 22, 1982. "Information on manufacturer's declaration of conformity with standards or other technical specifications".

Manufacturer/Manufacturer
Thitronik GmbH
Redderkoppel 5
D 24159 Kiel (Germany)

www.thitronik.de
kontakt@thitronik.de Tel.:
+49 (0)431-66 66 811 Fax: +49
(0)431-66 66 827

 E1 10R - 036873

